

<b>Студијски програм:</b> МАС Језик, књижевност и култура
<b>Назив предмета:</b> Стручна пракса
<b>Статус предмета:</b> Обавезан
<b>Број ЕСПБ:</b> 3
<b>Услов:</b>
<b>Циљ предмета</b> Упознавање са областима и специфичностима професионалног рада дипломираног филолога у васпитно-образовним установама, институцијама културе, органима локалне управе и самоуправе, штампаним и електронским медијима итд. Примена стечених знања и вештина у испуњавању радних задатака.
<b>Исход предмета</b> Студенти су упознати са делокругом рада дипломираног филолога, његовим садржајем, видовима и специфичностима, и оспособљени су за испуњавање различитих радних задатака у васпитно-образовним установама, институцијама културе, органима локалне управе и самоуправе, штампаним и електронским медијима итд. У стању су да критички анализирају улоге и обавезе дипломираног филолога у различитом институционалном окружењу и да објективно сагледавају проблеме у радном окружењу.
<b>Садржај предмета</b> У складу са индивидуалним планом реализације праксе и концепцијом наставе на програму/модулу, студент се опредељује за једну од следећих активности: волонтерски је ангажован на фестивалима и акцијама који промовишу културу, науку и образовање, тако што помаже у њиховој организацији, ангажован је као преводилац, лектор и сл.; упознаје се са активностима и свим корацима на припреми и реализацији научних пројеката; обавља захтевније преводилачке задатке у оквиру институције; лекторише текстове у институцији; похађа и укључен је у припрему радионица и семинара посвећених развоју научног подмлатка; учествује и води различите језичке, преводилачке и књижевне радионице и трибине на Филозофском факултету или у културним и образовним центрима и институцијама; пише научне, критичке, новинарске, есејистичке или белетристичке радове у оквиру курса, води радионице; објављује текстове у студентским, научним, медијским, културно-уметничким публикацијама (електронским и штампаним); волонтира у музејима, галеријама и библиотекама, учествује у организацији промоције пројеката, књига, часописа, књижевних и уметничких вечери, креира и пише различите пројекте који подстичу омладински активизам и међукултурну сарадњу, учествује у вођењу секција и радионица у истраживачким станицама и центрима, летњим школама и камповима; учествује са радом на студентским конференцијама; обавља преводилачку праксу у органима локалне управе и самоуправе; одлази на праксу у медијске куће – упознаје се са принципима и техникама вођења емисија, уређивања, лекторисања и кориговања текстова; објављује уметничке и стручне преводе, учествује у раду научних часописа које издаје Филозофски факултет (упознавање са процесом уређивања часописа, пружања помоћи у једноставним активностима везаним за лектуру, прелом и слично); учествује у радионицама о феномену плагијата и интелектуалне крађе на којима се студенти упознају са интелектуалним правима и слободама те антиплагијат софтвером.
<b>Литература</b> Литература релевантна за организацију и спровођење стручне праксе формулише се у зависности од индивидуалног плана реализације праксе и концепције наставе на програму/модулу, а све то у договору са наставником и у складу са планираним задацима на пракси.

<b>Студијски програм:</b> МАС Језик, књижевност и култура
<b>Назив предмета:</b> Методика наставе француског језика 3
<b>Статус предмета:</b> И
<b>Број ЕСПБ:</b> 6
<b>Услов:</b> Уписан одговарајући модул и/или стечене тражене компетенције на ОАС
<p><b>Циљ предмета</b></p> <p>Проширивање знања о савременим тенденцијама у настави француског као страног језика и о употреби савремених технологија у настави страних језика.</p>
<p><b>Исход предмета</b></p> <p>Студенти су упознати са савременим тенденцијама у настави француског као страног језика и умеју своје теоријско знање да примене у виду израде самосталних педагошких активности заснованих на употреби савремених технологија у настави страних језика.</p>
<p><b>Садржај предмета</b></p> <p><i>Теоријска настава</i></p> <p>Еклектицизам у савременој настави страних језика. Употреба савремених технологија у настави страних језика. Мултилингвизам и плурилингвизам. Интеркултуралност. Франкофона култура и цивилизација у настави француског као страног језика. Акциони приступ и <i>Заједнички европски референтни оквир за живе језике: учење, настава, оцењивање</i> (ЗЕРОЈ). Основни појмови у ЗЕРОЈ-у: појам „задатка” (фр. <i>tâche</i>) и ученика страног језика као активног учесника у друштвеном животу неке заједнице (фр. <i>acteur social</i>). Опште индивидуалне компетенције према ЗЕРОЈ-у: фр. <i>savoirs, savoir-faire, savoir-être, savoir-apprendre</i>. Језичка комуникативна компетенција према ЗЕРОЈ-у: језичка, социolingвистичка и прагматичка компонента. Референтни нивои ЗЕРОЈ-а и њихови дескриптори. Језичке активности (говорени и/или писани језик) и њихове стратегије: рецепција, продукција, интеракција, медијација. Типологија вежби и активности у настави страних језика. Евалуација знања страног језика и типологија тестова. Аутоевалуација и указивање на значај континуираног усавршавања у оквиру васпитно-образовне праксе.</p> <p><i>Практична настава: вежбе</i></p> <p>Систематизација и продубљивање теоријских знања стечених на предавањима кроз анализу дидактичког материјала заснованог на савременим тенденцијама у настави страних језика. Критички осврт на њихову применљивост у институционалној настави. Анализа међујезика србофоних говорника који уче француски као страни језик и предлагање педагошких активности за различите узрасте и нивое знања циљне групе у складу са савременим тенденцијама у настави страних језика. Организовање и импровизација педагошких активности заснованих на употреби савремених технологија у настави француског као страног језика.</p>
<p><b>Литература</b></p> <p>Bertocchini, P., Constanzo, E. (2008). <i>Manuel de formation pratique pour le professeur de FLE</i>. Paris: CLE International.</p> <p>Conseil de l'Europe. (2001). <i>Cadre européen commun de référence pour les langues: apprendre, enseigner, évaluer (CECR)</i>. Strasbourg: Unité de Politiques Linguistiques. &lt;<a href="https://rm.coe.int/16802fc3a8">https://rm.coe.int/16802fc3a8</a>&gt;.</p> <p>Conseil de l'Europe. (2018). <i>Cadre européen commun de référence pour les langues: apprendre, enseigner, évaluer. Volume complémentaire avec de nouveaux descripteurs</i>. Strasbourg: Programme des Politiques Linguistiques, Division des Politiques éducatives, Service de l'Éducation. &lt;<a href="https://rm.coe.int/cecr-volume-complementaire-avec-de-nouveaux-descripteurs/16807875d5">https://rm.coe.int/cecr-volume-complementaire-avec-de-nouveaux-descripteurs/16807875d5</a>&gt;.</p> <p>Courtillon, J. (2003). <i>Élaborer un cours de FLE</i>. Paris: Hachette FLE.</p> <p>Cuq, J.-P. (dir.). (2003). <i>Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde</i>. ASDIFLE (Association de Didactique du Français Langue Étrangère). Paris: CLE International.</p> <p>Cuq, J.-P., Gruca, I. (2005). <i>Cours de didactique du français langue étrangère et seconde</i>. Grenoble: PUG.</p> <p>Cyr, P. (1998). <i>Les stratégies d'apprentissage</i>. Paris: CLE International.</p>

Puren, C. (2006). De l'approche communicative à la perspective actionnelle. *Le français dans le monde*, 347, 37-40. Paris: FIPF-CLE International.

Robert, J.-P., Rosen, É., Reinhardt, C. (2011). *Faire classe en FLE. Une approche actionnelle et pragmatique*. Paris: Hachette FLE.

Weber, C. (2013). *Pour une didactique de l'oralité. Enseigner le français tel qu'il est parlé*. Paris: Didier.

<b>Студијски програм:</b> МАС Језик, књижевност и култура
<b>Назив предмета:</b> Методика наставе: методичке апликације српског језика као нематерњег и страног
<b>Статус предмета:</b> И
<b>Број ЕСПБ:</b> 6
<b>Услов:</b> Уписан одговарајући модул и/или стечене тражене компетенције на ОАС
<p><b>Циљ предмета</b></p> <p>Упознавање с теоријским поставкама методике наставе страног језика. Усвајање основних методичких принципа и техника с обзиром на различите језичке активности. Стицање знања о употреби савремених наставних средстава. Усвајање принципа и метода испитивања – тестирања и оцењивања стечене језичке компетенције.</p>
<p><b>Исход предмета</b></p> <p>На крају курса студент ће бити оспособљен за извођење наставног процеса, као и за припрему и вредновање наставног материјала и самих наставних активности.</p>
<p><b>Садржај предмета</b></p> <p><b>Теоријска настава:</b></p> <p>1. Теоријске поставке наставе страног језика. 2. Планирање наставних активности. 3. Усвајање језика у природној средини и изван ње. 4. Типови часова. 5. Језичке вештине. 6. Наставна средства. 7. Испитивање.</p> <p><b>Практична настава:</b></p> <p>Пасивна пракса – студенти посматрају реализацију часова са страним студентима, уочавају елементе часа, усвајање одређених језичких вештина, корекцију грешака (према понуђеном обрасцу процењују успешност појединих елемената теоријске основе).</p>
<p><b>Литература</b></p> <p>Scrivener, Jim. <i>Learning Teaching</i>. Oxford: Macmillan. 2005.</p> <p>Точанац-Миливојев, Душанка. <i>Методe у настави и учењу страног језика</i>. Београд: Завод за уџбенике и наставна средства. 1997.</p> <p>Šotra, Tatjana. <i>Kako progovoriti na stranom jeziku</i>. Beograd: Zavod za udžbenike i nastavna sredstva. 2006.</p> <p>Dimitrijević, Naum. <i>Testiranje u nastavi stranih jezika</i>. Beograd: Zavod za udžbenike i nastavna sredstva. 1999.</p>

<b>Студијски програм:</b> МАС Језик, књижевност и култура
<b>Назив предмета:</b> Методика наставе књижевности и српског језика 3
<b>Статус предмета:</b> И
<b>Број ЕСПБ:</b> 6
<b>Услов:</b> Уписан одговарајући модул и/или стечене тражене компетенције на ОАС
<p><b>Циљ предмета</b></p> <p>Упознавање студената с новим наставним методологијама и одговарајућом литературом; овладавање савременим начинама учења, интерактивне комуникације и самосталног истраживачког рада у настави књижевности; интертекстуалност, интермедијалност, интердисциплинарност и примена информационо комуникационих технологија као нове наставне методологије примењене на различитим моделима.</p>
<p><b>Исход предмета</b></p> <p>Студен ће:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• овладати савременим наставним моделима у настави књижевности,</li> <li>• умети да имплементира интертекстуалне, интермедијалне, интердисциплинарне елементе у наставни процес из књижевности и српског језика,</li> <li>• умети да користи ИКТ у образовном процесу.</li> </ul>
<p><b>Садржај предмета</b></p> <p><u>Теоријска настава:</u> Књижевнонаучна и наставна методологија и друге корелације у интегрисаном наставном процесу; методички приступ књижевном делу са аспекта поетике и реторике – интердисциплинарни приступ; романескни и драмски дискурс говорног и писаног текста- мултимедијски приступ; интертекстуално тематско повезивање као методичка радња проблемске наставе; методичка полазишта у проучавању жанровског синкретизма у књижевном делу и хибридног жанра; цитатност као поступак у методичком систему учења путем откривања; стилогена средства у компјутерској припреми наставног процеса елементима учења на даљину; имплементација информационо комуникационих технологија у наставни и ваннаставни процес.</p> <p><u>Практична настава:</u> Израда и презентација различитих методичких модела и апликације представљених методичких аспеката на репрезентативним књижевним делима; истраживачки рад на задату тему .</p>
<p><b>Препоручена литература :</b></p> <p>Јакшић Провчи, Бранка (2017). <i>Текст у калейдоскопу</i>. Нови Саад: Филозофски факултет.</p> <p>Јакшић Провчи, Бранка (2012). <i>Паралеле и сусретања – Душан Ковачевић и Александар Попови</i>. Нови Сад: Филозофски факултет.</p> <p>Gone, Žak (1988). <i>Образовање и медиј</i>. Београд: Clio.</p> <p>Илић, Павле (1991). <i>Од слова до есеја</i>. Нови Сад: Змај.</p> <p><i>Међуодноси уметничких светова</i> (2005). Приредио Слободан Лазаревић. Крагујевац: Филум.</p> <p>Міоџиновић, Мирјана (1981). <i>Модерна теорија драме</i>. Београ.: Nolit.</p> <p>Николић, Милија (1992). <i>Методика наставе српског језика и књижевности</i>. Београ: Завод за уџбенике и наставна средства.</p> <p>Rosandić, Dragutin (2005). <i>Методика књижевног одгоја</i>. Загреб:Školska knjiga.</p> <p>Теžак, Стјепко (2002). <i>Методика наставе филма</i>. Загреб:Školska knjiga.</p> <p>Додатна литература на сваком од истраживачких часова практичне наставе.</p>

<b>Студијски програм:</b> МАС Језик, књижевност и култура
<b>Назив предмета:</b> Методичке иновације и развијање компетенција на часу матерњег језика
<b>Статус предмета:</b> И
<b>Број ЕСПБ:</b> 6
<b>Услов:</b> Уписан одговарајући модул и/или стечене тражене компетенције на ОАС
<b>Циљ предмета</b> Упознавање савремених метода у методици наставе, теоријских аспеката предмета и наставе као процеса. Усавршавање наставног кадра за рад у основним и средњим школама и у образовању одраслих.
<b>Исход предмета</b> Студенти су припремљени за педагошко истраживање, планирање, развој, прихватање нових технологија.
<p><b>Садржај предмета</b></p> <p><i>Теоријска настава</i> Подручја и ситуације развоја компетенције. Подручја и методе развоја компетенције матерњег језика. Искуства и поуке мерења компетенције. Промена парадигме у књижевном васпитању и образовању. Реформе наставе књижевности (доживљајно усмерена настава књижевности, час књижевности као херменеутичка ситуација, медијаморфоза унутар школе итд.). Мултидисциплинарност у настави књижевности, међупредметна корелацији. Нови програми, виртуелни светови и дигитални језик. Развијање језичке и књижевне креативности. Појам способности разумевања текста, вредновање усменог и писменог изражавања. Процес читања. Развијање вештине читања. Развијање критичког размишљања помоћу читања и писања. Рад са надареном децом. Инклузивна настава. Уџбеници и степени медијаморфозе. Ваннаставне активности: педагогија музеја, библиотека, библиотерапија.</p> <p><i>Практична настава</i> Интерактивне и коперативне технике, пројект метода, портфолио, ИКТ у настави. Вежбе саморазвоја. Стратегије и методе читања. Мерења разумевања прочитаног и вештине писменог изражавања код нас и у иностранству. Разумевање текста – традиционалне и модерне вежбе. Традиционалне и коперативне вежбе за вежбање усменог и писменог изражавања. Тренинги и типови задатака. Састављање и вредновање савременог теста. Информациона писменост, библиотекарска знања, библиотека и саморазвој.</p>
<p><b>Литература</b></p> <p>Fenyő D. György szerk. 2010. <i>Hézagpótlás: A kortárs magyar irodalom tanítása</i>. Budapest: Aula.info.</p> <p>Kulcsár Szabó Ernő – Szirák Péter szerk. 2003. <i>Történelem, kultúra, medialitás</i>. Budapest: Balassi.</p> <p>Nagy Attila. 2011. <i>Az olvasás ösztantárgyi feladat</i>. Szombathely: Savaria University Press.</p> <p>Nagy Czirok Lászlóné–Kárász Péter. 2012. <i>Tudástérképek II</i>. Budapest: APC Stúdió.</p> <p>Petőfi S. János–Benkes Zsuzsa. 2002. <i>Multimediális szövegek megközelítései</i>. Pécs: Iskolakultúra.</p> <p><a href="#">Pletl Rita</a> szerk. 2014. <i>Anyanyelvoktatás. Irányok és törésvonalak</i>. Kolozsvár: Ábel Kiadó.</p> <p>Rohonyi Zoltán szerk. 2001. <i>Irodalmi kánon és kanonizáció</i>. Budapest: Osiris.</p> <p>Samu Ágnes. 2004. <i>Kreatív írás</i>. Budapest: Holnap Kiadó.</p> <p>Sipos Lajos főszerk. 2006. <i>Irodalomtanítás a harmadik évezredben</i>. Budapest: Krónika Nova Kiadó.</p> <p>Wolf Emőke. 2011. <i>Hogyan taníts interaktív táblával? Módszergyűjtemény</i>. Budapest: Humán Műhely Bt.</p>

<b>Студијски програм: МАС ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ И КУЛТУРА</b>
<b>Назив предмета:</b> Методика наставе румунског језика и књижевности 3
<b>Статус предмета:</b> И
<b>Број ЕСПБ:</b> 6
<b>Услов:</b> Уписан одговарајући модул и/или стечене тражене компетенције на ОАС
<p><b>Циљ предмета:</b></p> <p>Проширивање знања о комуникативном приступу у настави румунског језика уопште, развијање практичних вештина везаних за избор и израду језичког материјала. Упознавање проблематике учења ове дисциплине, овладавање терминологијом, упознавање технике и методе које се примењују на часу у циљу организовања предавања румунског језика и књижевности.</p>
<p><b>Исход предмета:</b></p> <p>Студенти поседују вештине и знања за израду и примену комуникативних активности, владају стратегијама и техникама рада на часу активне (проблемске и интерактивне) наставе румунског језика и књижевности.</p>
<p><b>Садржај предмета</b></p> <p><i>Теоријска настава:</i></p> <p>Припрема за час; Праћење и вредновање ученичког рада; Домаћи задатак (дугорочни, краткорочни, писмени састави); Слободне активности (форме, организовање и вођење секција): Школска документација.</p>
<p><b>Литература</b></p> <p>Илић, Павле. (2003). <i>Српски језик и књижевност у наставној теорији и пракси</i>. Нови Сад: Змај.</p> <p>Marcușanu, I.; Dumitru, V.; Marcușanu, E. D. (2002). <i>Limba română pentru educatoare, învățători și profesori – ghid metodic</i>. București: Editura Didactică și Pedagogică.</p> <p>Николић, Миља. (1999). <i>Методика наставе српског језика и књижевности</i>. Београд: Завод за уџбенике и наставна средства.</p> <p>Parfene, Konstantin. (1999). <i>Metodica studierii limbii și literaturii române în școală</i>. București: Polirom.</p>

<b>Студијски програм:</b> МАС Језик, књижевност и култура
<b>Назив предмета:</b> Методички системи
<b>Статус предмета:</b> Изборни
<b>Број ЕСПБ:</b> 6
<b>Услов:</b> Нема
<b>Циљ предмета</b> Упознавање са савременим методичким системима и израда и презентација различитих методичких модела за наставне садржаје из области српског језика и књижевности.
<b>Исход предмета</b> Стицање теоријске основе за функционалну примену савремених методичких система, поступака и модела у школском учењу српског језика и књижевности.
<b>Садржај предмета</b>  <i>Теоријска настава</i> Методички системи наставе матерњег језика и књижевности. Савремени методички системи који обезбеђују активну и интерактивну наставу. Индуктивно-дедуктивни методички систем. Интерпретативно-аналитички методички систем. Корелацијско-интеграцијски методички систем. Проблемска, истраживачка и стваралачка настава. Програмирана настава. Учење путем откривања. Комбиновање методичких система. <i>Практична настава</i> Студенти увежбавају примену методичких поступака и корака из различитих методичких система.
<b>Литература</b> Петровачки, Љиљана. <i>Синтакса у настави српског језика и књижевности</i> (одабрана поглавља). Нови Сад: Змај, 2000. Петровачки, Љиљана. <i>Методичка истраживања у настави српског језика и књижевности</i> . Лингвистичке свеске 7. Нови Сад: Филозофски факултет, 2008. Петровачки, Љиљана и Гордана Штасни. <i>Методички системи у настави српског језика и књижевности</i> . Нови Сад: Филозофски факултет, 2010.



<b>Студијски програм: ОАС ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ И КУЛТУРА</b>
<b>Назив предмета: МЕДИЈИ У НАСТАВИ НЕМАЧКОГ ЈЕЗИКА</b>
<b>Статус предмета:</b> изборни
<b>Број ЕСПБ:</b> 6
<b>Услов:</b> Уписан одговарајући модул и/или стечене тражене компетенције на ОАС
<b>Циљ предмета</b> Развијање медијално-педагошке и медијало-дидактичке компетенције. Оспособљавање студената да самостално примењују и користе широк спектар медија у настави немачког језика.
<b>Исход предмета</b> Студент познаје предности примене различитих врста медија у настави страног језика, упознат је са методичко-дидактичким поступцима и приступима који се примењују у раду са њима и уме да самостално интегрише и примени различите врсте медија у наставном процесу.
<b>Садржај предмета</b> <i>Теоријска настава</i> Одређивање предмета проучавање медијалне дидактике и дефинисање појмова медијална-педагошка и медијална-дидактичка компетенција. Неуробиолошке основе учења и њихове импликације за примену медија у настави страног језика. Теорије учења и дигитални медији (бихејвиоризам, когнитивизам, конструктивизам). Улога и значај медија у настави немачког језика. Подела и врсте медија: аудио медији (радио, музика), визуелни (фотографија, приче у сликама), аудиовизуелни (филм, серије, видео клипови, трејлери), нови медији (компјутер и интернет). Бављење сваком од поменуте врсте медија, при чему је акценат на упознавање са методичко–дидактичким поступцима који се могу применити у раду са њима у циљу успешне имплементације медија у наставни процес.  <i>Практична настава:</i> Усвајање поменутих наставних садржаја кроз вежбе са конкретним задацима и давање практичних примера на који начин се поменуте врсте медија могу интегрисати у наставни процес.
<b>Литература</b> Bausch, K; R., Christ, H. & Krumm, H-J. (Hrsg.) (2007). <i>Handbuch Fremdsprachenunterricht</i> . Tübingen: Narr. Brandt, M.-L. (1996). <i>Video im Deutschunterricht. Fernstudieneinheit 13</i> . München: Goethe Institut. Brünner, I. (2009). <i>Gehirngerechtes Lernen mit digitalen Medien. Ein Unterrichtskonzept für den integrativen DaF-Unterricht</i> . München: IUDICIUM. Frederking, V.; Krommer, A. & Maiwald, K. (2012). <i>Mediendidaktik Deutsch. Eine Einführung</i> . Berlin: Erich Schmidt Verlag. Rösler, D. & Würffel, N. (2014). <i>Lernmaterialien und Medien. DLL 5</i> . München: Klett-Langenscheidt. Stipančević, A. (2014). Die Vermittlung der interkulturellen Kompetenz im Unterricht Deutsch als Fremdsprache durch die Rezeption von Fernsehserien. In: T. Tinnefeld et. al. (Hrsg.): <i>Fremdsprachenunterricht im Spannungsfeld zwischen Sprachwissen und Sprachkönnen</i> . (S. 491-501). Saarbrücken: htw. Storch, G. (2009). <i>Deutsch als Fremdsprache. Eine Didaktik</i> . Paderborn: Wilhelm Fink. Surkamp, C. (Hrsg.) (2010). <i>Metzler Lexikon Fremdsprachendidaktik</i> . Stuttgart: Metzler.

<b>Студијски програм:</b> МАС Језик, књижевност и култура
<b>Назив предмета:</b> Методика наставе руског језика 3
<b>Статус предмета:</b> И
<b>Број ЕСПБ:</b> 6
<b>Услов:</b> Уписан одговарајући модул и/или стечене тражене компетенције на ОАС
<p><b>Циљ предмета</b></p> <p>Проширивање знања о лингвокултурологији као новој лингвистичкој дисциплини која проучава различите врсте испољавања културе унутар језика. Упознавање студената са значајем и специфичностима лингвокултуролошких елемената руског језика и могућностима њихове имплементације у наставу руског језика у најбитнијим образовним профилима у српској говорној и социокултурној средини.</p>
<p><b>Исход предмета</b></p> <p>Након овог курса студент влада теоријским знањима из лингвокултурологије и уме да увиди могућности и значај њихове имплементације како у уџбеничку литературу тако и у сам наставни процес.</p>
<p><b>Садржај предмета</b></p> <p><i>Теоријска настава</i></p> <p>Лингвокултурологија као аутономна лингвистичка дисциплина, њен развој и предмет проучавања. Садржај и обим наставе културе на разним нивоима наставе руског језика. Лингвокултуролошки минимум у настави руског језика. Нееквивалентна лексика и лексика фона. Фразеологија и паремиологија у настави руског језика. Соматски језик: невербална комуникација. Руска говорна етикеција.</p> <p><i>Практична настава</i></p> <p>Организација наставе лингвокултурологије (оперативна етапа). Припремање наставника за наставу и планирање наставног процеса. Одабир и презентација лингвокултуролошког материјала на часу.</p>
<p><b>Литература</b></p> <p>Верещагин Е. М., Костомаров В.Г. (1993) <i>Язык и культура. Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного</i>. Методическое руководство. Москва: Русский язык</p> <p>Григорьева С. А., Григорьев Н. В., Крейдлин Г. Е. (2001) <i>Словарь языка русских жестов</i>. Москва – Вена: Языки русской культуры. Wiener Slawistischer Almanach. Sonderband 49</p> <p>Драгићевић Р. (2010) <i>Вербалне асоцијације кроз српски језик и културу</i>. Београд: Друштво за српски језик и књижевност Србије</p> <p>Зиновьева Е. И., Юрков Е.Е. (2009) <i>Лингвокултурология: теория и практика</i>. Санкт-Петербург: МИРС</p> <p>Кончаревић К. (2002) <i>Савремени уџбеник страног језика: структура и садржај</i>. Београд: Завод за уџбенике</p> <p>Маслова В. А. (2001) <i>Лингвокултурология</i>. Москва: Библиотека Гумер</p> <p>Раичевић В. (2007) <i>Опита методика наставе словенских језика у инословенској средини</i>. Београд: Завод за уџбенике и наставна средства</p> <p>Формановская Н. И. (2002) <i>Култура общения и речевой этикет</i>. Москва: Издательство „Икар“</p> <p>Varčot В. (2017) <i>Lingvokulturologija i zoonimska frazeologija</i>. Zagreb: Hrvatska sveučilišna naklada</p>

<b>Студијски програм :</b> МАС Језик, књижевност и култура
<b>Назив предмета:</b> Методика наставе словачког језика 3
<b>Статус предмета:</b> И
<b>Број ЕСПБ:</b> 6
<b>Услов:</b> Уписан одговарајући модул и/или стечене тражене компетенције на ОАС
<p><b>Циљ предмета</b></p> <p>Развијање способности студената за успешно извођење наставе књижевности у основним и средњим школама, тј. у наставној пракси.</p>
<p><b>Исход предмета</b></p> <p>Студент је способан за успешно извођење наставе, што ће показати практичним држањем наставног часа у словачкој гимназији у Бачком Петровцу.</p>
<p><b>Садржај предмета</b></p> <p>Пројектовање, моделовање методичких приступа, писање и реализација наставне припреме у васпитно-образовном процесу са циљем самосталног учешћа у настави. Функционална примена наставних принципа, метода и облика наставе, уз коришћење наставних средстава и материјала. Након завршетка хоспитовања и одржаног часа, студент сачињава сажет извештај о узорним часовима којима је присуствовао, као и анализу и евалуацију самостално реализованог часа. Припрема за испитни час се пише уз консултације са ментором. Држање испитног часа је јавно и пред комисијом коју чине предметни наставник у школи и предметни наставник са Одсека за словакистику.</p> <p><b>Литература</b></p> <p>LIPTÁKOVÁ, E. a kol: <i>Integrovaná didaktika slovenského jazyka a literatúry</i>. Prešov: Pedagogická fakulta, 2011</p> <p>LIPTÁKOVÁ, E., KLIMOVIČ, M.: <i>Inovácie vo vyučovaní jazyka a literatúry</i>. Prešov: Pedagogická fakulta, 2008</p> <p>PAVLOKIN, M., MACKOVÁ, Z.: <i>Žiak a učebnica</i>. Bratislava: SPN, 1989</p> <p>Студенти ће користити и уџбенике словачког језика и читанке за више разреде ОШ и за четири разреда гимназије.</p>

<b>Студијски програм: МАС Језик, књижевност, култура</b>
<b>Назив предмета: Методика наставе енглеског језика 3</b>
<b>Статус предмета: изборни</b>
<b>Број ЕСПБ: 6</b>
<b>Услов:</b> Уписан одговарајући модул и/или стечене тражене компетенције на ОАС
<b>Циљ предмета:</b> Упознавање студената с компонентама праћења и вредновања ученичког рада; упознавање студената с теоријским и практичним поставкама тестирања језичког знања, као и европским стандардима у области тестирања знања страних језика.
<b>Исход предмета:</b> Стицање основних теоријско-методолошких и стручних знања из области праћења језичких постигнућа ученика; упознавање с методама проверавања језичког знања ученика; конструисање и примена језичких тестова (стандардизованих и нестандардизованих) у наставној пракси; стицање увида у проблематику дефинисања конструкта који ће се мерити, вредновање аспеката комуникативне компетенције и проблематику израде ваљаних и поузданих језичких тестова; развијање истраживачке компетенције у области језичког тестирања.
<b>Садржај предмета</b> <i>Теоријска настава:</i> Циљ и значај проверавања и оцењивања језичког знања ученика. Компоненте праћења језичког напредовања ученика. Методе проверавања језичког знања ученика. Технике објективног оцењивања. Циљеви тестирања знања страних језика. Врсте тестова страних језика. Особине теста. Технике тестирања знања страних језика и састављање теста. Тестирање језичких вештина. Проблеми вредновања језичке продукције. Тестирање језичких елемената. Фазе процеса тестирања. Тестирање усмерено на норме и критеријуме. Европски стандарди у области тестирања знања страних језика. Заједнички европски оквир за живе језике (ЗЕО). Европски језички портфолио (ЕЈП). Поступци одређивања стандарда постигнућа на тестовима унутар ЗЕО. Међународно признати стандардизовани језички тестови. <i>Практична настава:</i> Вежбе: Практична разрада изложене теоријске грађе.
<b>Литература</b> 1. Alderson, J. C., Clapham, C. & Wall, D. (2005). Language Test Construction and Evaluation. Cambridge: Cambridge University Press. 2. Bachman, L. F. (1990). Fundamental Considerations in Language Testing. Oxford: Oxford University Press. 3. Bachman, L. F., Palmer, A. S. (2004). Language Testing in Practice. Oxford: Oxford University Press. 4. Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment. (2001). Cambridge: Council of Europe, Cambridge University Press. 5. Dimitrijević, N. (1986). Testiranje u nastavi stranih jezika. Sarajevo: Svjetlost. 6. Hughes, A. (2010). Testing for Language Teachers. Cambridge: Cambridge University Press. 7. Little, D. and Perclová, R. (2001). The European Language Portfolio. Guide for Teachers and Teacher Trainers. Strasbourg: Council of Europe. 8. Purpura, J. E. (2005). Assessing Grammar. Cambridge: Cambridge University Press. 9. Weir, C. (2005). Language Testing and Validation. An Evidence-Based Approach. Hampshire, New York: Palgrave Macmillan.

<b>Студијски програм/студијски програми:</b> ОАС Језик, књижевност и култура
<b>Назив предмета:</b> Настава и тестирање лексике
<b>Статус предмета:</b> изборни
<b>Број ЕСПБ:</b> 6
<b>Услов:</b> Уписан одговарајући модул и/или стечене тражене компетенције на ОАС
<b>Циљ предмета:</b> Унапређење наставничких компетенција студената у области наставе лексике страног језика кроз упознавање са савременим наставним методама и техникама; као и упознавање са теоријским, методолошким и практичним аспектима тестирања лексике страног језика.
<b>Исход предмета:</b> Студенти ће бити оспособљени да на савремен и теоријски утемељен начин предају лексику страног језика на свим нивоима језичког знања као и да састављају и примењују валидне тестове за проверу лексичког знања.
<b>Садржај предмета:</b> <i>Теоријска настава:</i> Ментални лексикон и његова структура; ментални лексикон страног језика. Рецептивно и продуктивно знање. Лексичко значење; дескриптивно и асоцијативно. Врсте лексичких јединица и спојева. Одабир и презентовање лексике. Технике презентовања лексике. Извори, помоћна средства, приручници и активности за учење лексике. Ретенција и понављање. Стратегије за учење лексике. Развијање аутономности код ученика. Тестирање лексике. Типови тестова и њихово састављање. Међународни тестови. <i>Практична настава:</i> Вежбе: Дискусија о теоријским појмовима и примени теоријских знања у наставној пракси; демонстрација наставних метода, активности и стратегија; разговор о прочитаној литератури.
<b>Литература:</b> Aitchison, J. (2003). <i>Words in the Mind: An Introduction to the Mental Lexicon</i> . 3rd ed. Oxford: Blackwell. Brown, D. H. and Abeywickrama, P. (2010). <i>Language Assessment: Principles and Classroom Practices</i> . Harlow: Pearson Education. Carter, R. (1998). <i>Vocabulary: Applied Linguistic Perspectives</i> . London and New York: Routledge. Ellis, R. (2015). <i>Understanding Second Language Acquisition</i> . 2nd ed. Oxford: OUP. McCarthy, M. (1990). <i>Vocabulary</i> . Oxford: OUP. Nation, I. S. P. (2001). <i>Learning Vocabulary in Another Language</i> . Cambridge: CUP. Read, J. (2000). <i>Assessing Vocabulary</i> . Cambridge: CUP. Schmitt, D. et al. (2011). <i>Focus on Vocabulary 1</i> . 2nd ed. Harlow: Pearson Education. Schmitt, D. and Schmitt, N. (2011). <i>Focus on Vocabulary 2</i> . 2nd ed. Harlow: Pearson Education. Schmitt, N. (2000). <i>Vocabulary in Language Teaching</i> . Cambridge: CUP. Schmitt, N. and McCarthy, M. (eds.). (1997). <i>Vocabulary Description, Acquisition and Pedagogy</i> . Cambridge: CUP Schütze, U. (2016). <i>Language Learning and the Brain</i> . Cambridge: CUP. Thornbury, S. (2002). <i>How to Teach Vocabulary</i> . Harlow: Pearson Education.

<b>Студијски програм : МАС Језик, књижевност и култура</b>
<b>Назив предмета: Глотодидактички материјали у настави енглеског језика</b>
<b>Статус предмета: И</b>
<b>Број ЕСПБ: 6</b>
<b>Услов:</b> Уписан одговарајући модул и/или стечене тражене компетенције на ОАС
<p><b>Циљ предмета</b></p> <p>Упознавање студената са широким спектром глотодидактичких материјала и њиховом применом у настави енглеског језика у раду са ученицима различитих узраста, од оних на раном узрасту до одраслих ученика.</p>
<p><b>Исход предмета</b></p> <p>Оспособљавање студената за примену усвојених знања у наставном раду, проналажење и инвентивно коришћење постојећих материјала, као и самостално креирање нових, те за праћење и анализирање савремене стручне литературе у пољу наставе енглеског језика, као основу за даљи развој и усавршавање у оквиру сопствене професионалне праксе.</p>
<p><b>Садржај предмета</b></p> <p><i>Теоријска настава:</i> Дефиниције и класификација глотодидактичких материјала. Општи критеријуми за одабир материјала погодних за рад (лингвистички, културолошки, васпитни, итд.) и примереност узрасту и нивоу познавања језика. Глотодидактички материјали и мотивација. Неаутентични материјали у настави енглеског језика. Уџбеници и мултимедијални курсеви страног језика, њихова класификација и критичка анализа њиховог садржаја. Примена педагошких и општих, као и једнојезичних и двојезичних речника у учењу и настави на различитим нивоима знања језика. Књижевни и некњижевни текстови језички прилагођени нивоу знања ученика (<i>graded readers</i>). Аудио и визуелни материјали у настави. Аутентични материјали у настави енглеског језика. Некњижевни и књижевни текстови у изворном облику као наставни материјал. Начини прилагођавања музичких садржаја наставним потребама. Видео материјали и њихова примена у настави енглеског језика. Употреба предмета из свакодневног живота у наставне сврхе. Глотодидактички материјали и информационо-комуникациона технологија.</p> <p><i>Практична настава:</i> Примена усвојених теоријских знања. Осмишљавање наставних јединица које се ослањају на употребу различитих материјала. Критичка анализа појединачних врста глотодидактичких материјала кроз призму општих критеријума за одабир материјала погодних за наставни рад. Самостално креирање наставних материјала.</p>
<p><b>Литература</b></p> <p>Britton, K. et al. (1993). <i>Learning from Textbooks: Theory and Practice</i>. New Jersey: Lawrence Erlbaum.</p> <p>Leaney, C. (2007). <i>Dictionary Activities</i>. Cambridge: Cambridge University Press.</p> <p>Lewis, G. (2009). <i>Bringing Technology into the Classroom</i>. Oxford: Oxford University Press.</p> <p>McDonough, J. et al. (2013). <i>Materials and Methods in ELT: A Teacher's Guide</i>. Oxford: Wiley-Blackwell.</p> <p>Mishan, F. (2005). <i>Designing Authenticity into Language Learning Materials</i>. Bristol, Portland: Intellect.</p> <p>Tomlinson, B. (ed.) (2014). <i>Developing Materials for Language Teaching</i>. London: Bloomsbury Academic.</p> <p>Tomlinson, B. (ed.) (2008). <i>English Language Learning Materials: A Critical Review</i>. London: Continuum.</p>

<b>Студијски програм : МАС Језик, књижевност и култура</b>
<b>Назив предмета: Настава енглеског језика на предшколском и млађем школском узрасту</b>
<b>Статус предмета: И</b>
<b>Број ЕСПБ: 6</b>
<b>Услов:</b> Уписан одговарајући модул и/или стечене тражене компетенције на ОАС
<b>Циљ предмета</b> Упознавање студената са савременим истраживањима и теоријама о учењу страног језика на предшколском и млађем школском узрасту и начинима примене стеченог теоријског знања у пракси.
<b>Исход предмета</b> Оспособљавање полазника за примену усвојених знања у наставном раду, те за праћење и анализирање савремене стручне литературе у пољу наставе страних језика на раном узрасту, као основу за даљи развој и усавршавање у оквиру сопствене професионалне праксе.
<b>Садржај предмета</b> <i>Теоријска настава:</i> Карактеристике ученика предшколског и млађег школског узраста. Карактеристике ефикасних наставника. Улога вештине презентовања и невербалне комуникације у настави на раном узрасту. Употреба дечије књижевности у настави и критеријуми за одабир дела погодних за рад. Употреба прича и песама за децу у настави језика. Принципи тематске наставе. Стварање и одржавање позитивне средине за учење. Разумевање узрока недисциплинованог понашања. Употреба емотивне интелигенције и позитивне комуникације при управљању разредом. Настава на раном узрасту и лични развој ученика. Рад са ученицима са посебним потребама. Алтернативне методе евалуације стеченог знања ученика примерене предшколском и млађем школском узрасту. <i>Практична настава:</i> Примена усвојених теоријских знања. Анализа студија случаја. Драматизација књижевних дела намењених деци и њихова анализа на основу презентованих критеријума. Осмишљавање тематских наставних јединица. Разговор о задатим темама.
<b>Литература</b> Cameron, L. (2001). <i>Teaching Languages to Young Learners</i> . Cambridge: Cambridge University Press. McKay, P. (2006). <i>Assessing Young Language Learners</i> . Cambridge: Cambridge University Press. Moon, J. (2000). <i>Children Learning English</i> . Oxford: Macmillan. Phillips, S. (1993). <i>Young Learners</i> . Oxford: Oxford University Press. Prošić-Santovac, D. (2015). "Making the Match: Traditional Nursery Rhymes and Teaching English to Modern Children." <i>Children's Literature in English Language Education</i> , 3(1), 25-48. Prošić-Santovac, D. (2019). <i>The Magical Art: Appropriation, Reception and Interpretation of Fairy Tale</i> . Novi Sad: Faculty of Philosophy. Shin, J. K. & J. Crandall (2014). <i>Teaching Young Learners English: From Theory to Practice</i> . Boston: National Geographic Learning. Reilly, V., & Ward, S. (2003). <i>Very Young Learners</i> . Oxford: Oxford University Press.

<b>Студијски програм:</b> МАС Језик, књижевност и култура
<b>Назив предмета:</b> Студијски истраживачки рад
<b>Наставник/наставници:</b> Сви наставници ангажовани на програму
<b>Статус предмета:</b> Обавезан
<b>Број ЕСПБ:</b> 7
<b>Услов:</b> Претходно положени сви испити предвиђени програмом
<p><b>Циљ предмета</b></p> <p>Овладавање стратегијама активне примене знања и вештина неопходних за спровођење истраживања, које укључује утврђивање предмета и сачињавање плана истраживања, прикупљање и анализирање литературе, спровођење истраживања на одговарајућем предмету или грађи и представљање резултата истраживања.</p>
<p><b>Исход предмета</b></p> <p>Студенти су оспособљени за спровођење теоријског или емпиријског истраживања, које укључује следеће фазе: утврђивање предмета и сачињавање плана истраживања, прикупљање и анализирање литературе, спровођење истраживања на одговарајућем предмету или грађи те представљање резултата истраживања у облику писаног рада.</p>
<p><b>Садржај предмета</b></p> <p>Дефинисање теме, односно прецизирање предмета истраживања, и у складу с тим избор одговарајућег теоријског оквира те метода и техника истраживања. Прикупљање, класификација и тумачење литературе релевантне за дату тему и предмет истраживања. Израда плана истраживања. Прикупљање података и спровођење прелиминарне анализе прикупљених података. Дефинисање структуре рада – увод, део у коме се излаже теоријска анализа теме, презентује метод и износе резултати емпиријског истраживања, закључна дискусија, библиографија, прилози итд.</p>
<p><b>Литература</b></p> <p>Литература релевантна за реализацију студијског истраживачког рада формулише се у договору са наставником и у складу са одабраном темом и предметом истраживања.</p>



<b>Студијски програм:</b> МАС Језик, књижевност и култура
<b>Назив предмета:</b> Мастер рад
<b>Наставник/наставници:</b> Сви наставници ангажовани на програму
<b>Статус предмета:</b> Обавезан
<b>Број ЕСПБ:</b> 13
<b>Услов:</b> Претходно положен Студијски истраживачки рад
<p><b>Циљ предмета</b></p> <p>Оспособљавање студената за спровођење истраживања уз коришћење научне и стручне литературе те доступних извора и података, затим за примену одговарајуће научне методологије, као и за писмену презентацију релевантних истраживачких тема и проблема у области филолошких наука.</p>
<p><b>Исход предмета</b></p> <p>Студент познаје начела одређеног теоријског система и способан је да га подвргне критичкој анализи и компарацији; самостално претражује литературу у сврху прикупљања теоријске и емпиријске грађе за израду нацрта истраживања у оквиру ког би се анализирао неки проблем; спроводи испитивање поштујући следеће истраживачке фазе: уочавање релевантних истраживачких проблема, припрема и анализа података, интерпретација резултата истраживања и писање мастер рада у коме су презентовани истраживачки проблем те основни резултати и закључци истраживања; има способност дискутовања о добијеним резултатима у теоријском и практичном контексту.</p>
<p><b>Садржај предмета</b></p> <p>Мастер рад представља самостални истраживачки рад студента у коме се упознаје са теоријским оквирима и емпиријским корпусом у вези са проблемом истраживања. Истраживање које студент спроводи може да буде теоријско и емпиријско. Истраживање подразумева проучавање релевантне литературе у одређеном научном домену, анализу основних концепата и учених теоријских и емпиријских проблема у оквиру датог домена, спровођење анализе података, интерпретацију резултата ове анализе и дискусију о добијеним резултатима.</p> <p>Након обављеног истраживања студент припрема мастер рад у писаној форми. Мастер рад садржи следеће елементе: резиме, увод, анализу (део у коме се одабрана тема теоријски анализира) и завршну дискусију (закључак). Уколико истраживање које је студент спровео садржи емпиријску анализу података, мастер рад треба да има стандардни формат извештаја о емпиријском истраживању, који садржи податак о методу и добијеним резултатима.</p> <p>У оквиру уводног дела треба да буду представљене теоријске поставке и претходни резултати описани у релевантној литератури која се односи на истраживачку тему, као и критички осврт на њих. Уколико рад садржи делове посвећене методу и резултатима, у оквиру њих треба да су приказани поступак истраживања и јасно изнети резултати анализе података. На крају рада студент дискутује о резултатима у теоријском и практичном контексту и даје приказ закључака свога истраживања.</p> <p>Након предаје мастер рада студент приступа одбрани пред трочланом Комисијом, која је састављена од најмање два наставника компетентна за одабрани истраживачки проблем. Одбрана мастер рада састоји се од експозеа током којег студент представља проблем, истраживачки нацрт и резултате свог рада. У другом делу одбране чланови комисије износе своје мишљење о раду, постављају питања и са кандидатом дискутују о појединим елементима завршног рада.</p>
<p><b>Литература</b></p> <p>Литература релевантна за реализацију мастер рада формулише се у договору са наставником (ментором) и у складу са одабраном темом и предметом истраживања.</p>

<b>Студијски програм:</b> МАС Језик, књижевност и култура
<b>Назив предмета:</b> Школска пракса – хоспитовање
<b>Статус предмета:</b> Обавезан
<b>Број ЕСПБ:</b> 6
<b>Услов:</b>
<b>Циљ предмета</b> Упознавање са областима и специфичностима професионалног рада мастер филолога у педагошким установама. Примена стечених знања и вештина у испуњавању радних задатака у организацији и реализацији наставних активности. Оспособљавање студената за успешно извођење наставе језика и књижевности у основним и средњим школама (државним и приватним).
<b>Исход предмета</b> Студенти су упознати са делокругом рада мастер филолога, његовим садржајем, видовима и специфичностима и оспособљени су за извођење наставе у педагошким установама. Студенти су припремљени за остваривање програмских циљева и васпитних, образовних и практичних задатака у настави језика и књижевности. У стању су да критички анализирају улоге и обавезе мастер филолога у педагошком раду и да сагледавају проблеме у радном окружењу.
<b>Садржај предмета</b> Практични рад студената, или хоспитовање, организује се у основним и средњим школама уз стручни надзор руководиоца практичних вежби – наставника и ментора. Студенти посматрају наставни рад и упознају се са организацијом рада у школи, посебно са радом и обавезама стручног актива. Присуствују огледним часовима наставника, и ментора, после којих се организују анализе часова и њихова евалуација. За самостално извођење наставе студент се припрема на вежбама и пише детаљне елаборате наставних јединица, уз стручне консултације с наставником и ментором. Испитном часу приступа након успешно реализованих самосталних часова.
<b>Литература</b> Литература релевантна за организацију и спровођење педагошке праксе формулише се у зависности од индивидуалног плана реализације праксе и концепције наставе на програму/модулу, а све у договору са наставником и у складу са планираним задацима на пракси.

<b>Студијски програм:</b> MAC Језик, књижевност и култура, модул Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом
<b>Назив предмета:</b> Увод у упоредно проучавање романских језика
<b>Статус предмета:</b> изборни
<b>Број ЕСПБ:</b> 4
<b>Услов:</b>
<b>Циљ предмета</b> Стицање знања о основним одликама савремених романских језика као и о језичким процесима који су утицали на њихово обликовање.
<b>Исход предмета</b> Студент је способан да разуме, идентификује и наведе основне одлике романских језика као и процесе који су утицали на њихово обликовање.
<b>Садржај предмета</b> <i>Теоријска настава</i> Романски језици данас: карактеристике и подела. Италски, галски, иберски и балкански романитет. Романитет у Алпима. Услови за настанак данашњих романских језика: ширење и раслојавање латинског језика. Appendix Probi. Средњовековни глосари. Реконструкција. Акцент. Одступања акцента у романским језицима. Промене латинског фонолошког система у романским језицима. Самогласници. Дифтонзи. Синкопа. Самогласници у хијатусу. Дифтонгација. Протетички вокал. Сугласници: иницијални, медијални, финални. Соноризација и ленизација. Прва палатализација као панроманска појава. Сугласничке групе. Семантичке иновације. Спољни утицаји на латински речник. Сачувани лексикални фонд у романским језицима. Пропадање падежног система. Личне заменице. Члан. Безлични глаголски облици. Глаголске синтетичке и аналитичке форме. Избор помоћног глагола <i>esse / habere</i> .  <i>Практична настава: вежбе</i> Читање и анализа кратких текстова на савременим романским језицима (италијански, француски, шпански, румунски). Читање и анализа краћих старих текстова на романским језицима.
<b>Литература</b> Вес, Р. (1970). <i>Manuel pratique de philologie romane</i> . Tome I. Paris: Éditions A.&J. Picard. Вес, Р. (1971). <i>Manuel pratique de philologie romane</i> . Tome II. Paris: Éditions A.&J. Picard. Skubic, М. (1990). <i>Uvod u romansku lingvistiku. Udžbenik za predmet Istorija francuskog, španskog, italijanskog i rumunskog jezika</i> . Novi Sad: Institut za strane jezike i književnosti Filozofskog fakulteta u Novom Sadu. Drašković, V. (1994). <i>Uparedna gramatika romanskih jezika. Fonetski razvoj, morfologija, tekstovi</i> . Novi Sad – Sremski Karlovci: Izdavačka knjižarnica Zorana Stojanovića.

<b>Студијски програм:</b> МАС Језик, књижевност и култура, модул Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом
<b>Назив предмета:</b> Увод у компаративну књижевност
<b>Статус предмета:</b> изборни
<b>Број ЕСПБ:</b> 4
<b>Услов:</b>
<b>Циљ предмета</b> Упознавање са основним појмовима компаративне књижевности и њеним методама истраживања односа између текстова, књижевности и култура.
<b>Исход предмета</b> Студенти су усвојили знања о основним појмовима компаративне књижевности, о њеној природи, интердисциплинарним методама којима се испитују искуство другости (путописи, преводи), представе другости (слике, теме, митови, жанрови) и стварају претпоставке за размишљање о феномену књижевности и културе уопште.
<b>Садржај предмета</b> <i>Теоријска настава</i> Појам и дефиниција компаративне, опште односно светске књижевности. Порекло и развој. Контакти и размена. Путовање и путописна књижевност. Превођење. Критичка рецепција. Имагологија као интердисциплинарна рефлексија о Другом. Тематологија: проблем метода. Мит. Облици, жанрови и модели. Књижевна историја и књижевни системи. Књижевност и друге уметности.  <i>Практична настава: вежбе</i> Анализа одабраних текстова.
<b>Литература</b> Brunel, Pierre, Chevrel, Yves (1989). <i>Précis de littérature comparée</i> . Paris: PUF. Pageaux, D.-H. (1994). <i>Littérature comparée</i> . Paris: Armand Colin. Djurisin, Dioniz (1997). <i>Šta je svetska književnost?</i> Sr. Karlovci – Novi Sad: Izdavačka knjižarnica Zorana Stojanovića. Bloom, Harold (1994). <i>The western canon: The Books and School of the Ages</i> . New York: Harcourt Brace. Tötösy de Zepetnek, Steven. <i>Comparative literature, Theory, Method, Application</i> . Доступно на: <a href="http://www.univie.ac.at/constructivism/pub/totosy98/1.html">http://www.univie.ac.at/constructivism/pub/totosy98/1.html</a>

<b>Студијски програм:</b> МАС Језик, књижевност и култура, модул Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом
<b>Назив предмета:</b> Интерактивна настава француског језика
<b>Статус предмета:</b> изборни
<b>Број ЕСПБ:</b> 4
<b>Услов:</b>
<b>Циљ предмета</b> Проширивање знања о комуникативном приступу у настави страних језика уопште, развијање практичних вештина везаних за избор и израду наставног материјала, упознавање са стратегијама и техникама рада на организовању интерактивне наставе француског језика.
<b>Исход предмета</b> Студенти поседују вештине и знања за ираду и примену комуникативних активности, владају стратегијама и техникама рада на часу активне (проблемске и интерактивне) наставе француског језика као страног.
<b>Садржај предмета</b> <i>Теоријска настава</i> Облици интерактивних активности у настави страног језика; учешће / аутономија. Стратегије и технике рада у интерактивној настави француског језика. Стратегије и технике активног учења: директне и индиректне, когнитивне, метакогнитивне и социо-афективне. Спољашња и унутрашња мотивација. Формирање групе. Рад у групи. Проблемска настава. Карактеристике комуникативних активности; активности „нижег” и „вишег” нивоа; функције активности. Израда разноврсних активности за развијање језичких вештина: слушање, усмено изражавање, читање, писање; језичке способности. Креирање интерактивних активности: коришћење аутентичних докумената, израда наставног материјала, различити типови задатака, техничка средства у изради и примени интерактивних активности. Улога наставника; став према грешкама. Слободне активности. Евалуација комуникативних активности.  <i>Практична настава: вежбе</i> Рад на анализи (структура и технике) и изради наставног материјала намењеног интерактивној настави, прављење нацрта једне наставне јединице (семинар).
<b>Литература</b> Ивић, Н., Пешикан, А., Антић, С. (2001). <i>Активно учење</i> . 2. Београд: Институт за психологију. Vrhovac Y. i suradnici (1999). <i>Strani jezik u osnovnoj školi</i> . Zagreb: Naprijed. Cyr, P. (1998). <i>Les stratégies d'apprentissage</i> . Paris: CLE International. Schiffler L. (1991). <i>Pour un enseignement interactif des langues étrangères</i> . Paris: Hatier/Didier Hymes, D. H. (1984). <i>Vers la compétence de communication</i> . Paris: Crédif-Hatier, coll. L.A.L. Pendanx, M. (1998). <i>Les activités d'apprentissage en classe de langue</i> . Paris: Hachette. Widdowson, H.G. (1981). <i>Une approche communicative de l'enseignement des langues</i> . Paris: Crédif-Hatier.

<b>Студијски програм:</b> МАС Језик, књижевност и култура, модул Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом
<b>Назив предмета:</b> Морфофонологија
<b>Статус предмета:</b> изборни
<b>Број ЕСПБ:</b> 4
<b>Услов:</b>
<b>Циљ предмета</b> Стицање знања о фонолошким алтернацијама карактеристичним за грађење облика променљивих врста речи у француском језику.
<b>Исход предмета</b> Студент је способан да разуме, идентификује и правилно употреби одговарајуће фонолошке алтернације при грађењу појединих облика променљивих речи у француском језику.
<b>Садржај предмета</b> <i>Теоријска настава</i> Глас, фонема и алофон. Однос фонетике, фонологије и морфонологије. Фонолошке алтернације у појединим класама речи: изменицама, заменицама, придевима, прилозима и глаголима. Основна и редувантна обележја у говорном и писаном коду. Фонолошка обележја у говорном и писаном коду. Фонетско-фонолошке тенденције у савременом говорном језику. Одступање од норме у говорном језику. Међујезички контакти и (морфо)фонолошка адаптација позајмљеница. антропоними, топоними, ороними и хидроними – адаптација страних имена у француски и француских имена у српски језик. Морфофонолошке тенденције у савременом говорном француском и говорном српском језику.  <i>Практична настава: вежбе</i> Анализа текстова и решавање тестова који прате наставне садржаје.
<b>Литература</b> Delais, E. & J. Durand (eds.) (2003). <i>Corpus et variation en phonologie du français: méthodes et analyses</i> . Toulouse: Presses Universitaires du Mirail. Гудурић, С. (2009). <i>Основе фонетике с фонологијом француског језика</i> . Београд: Завод за уџбенике. Martinet, A. (1979). <i>Grammaire fonctionnelle du français</i> . Paris: Didier – Crédif. Drašković, V. (1994). <i>Upporedna gramatika romanskih jezika. Fonetski razvoj, morfologija, tekstovi</i> . Novi Sad – Sr. Karlovci: Izdavačka knjižarnica Zorana Stojanovića.

<b>Студијски програм:</b> МАС Језик, књижевност, култура, модул Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом
<b>Назив предмета:</b> Семантика и прагматика глаголских времена у француском језику
<b>Статус предмета:</b> изборни
<b>Број ЕСПБ:</b> 4
<b>Услов:</b>
<b>Циљ предмета</b> Проширивање знања знања везаних за систем и употребу француских глаголских времена, са тежиштем на аспектуалним и модалним вредностима појединих глаголских облика.
<b>Исход предмета</b> Студенти поседују шира знања везана за систем и употребу француских глаголских времена, владају начинима за изражавање аспекта у француском на вишем нивоу, правилно употребљавају глаголска времена у случајевима када она имају модално значење..
<b>Садржај предмета</b> <i>Теоријска настава</i> Време као универзална категорија и глаголско време. Темпоралне опозиције. Појам аспекта. Аспектуалне опозиције. Лексичко, морфолошко и синтаксичко изражавање аспекта. Аспекатске класе. Пасив као форма за изражавање резултативности. Семантизам пасива са копулом и пасива са повратним глаголом. Систем времена у француском: релативна времена ( <i>passé antérieur, plus-que-parfait, imparfait, passé récent du passé, futur proche du passé, futur simple du passé (conditionnel présent), futur antérieur, futur antérieur du passé</i> ) и апсолутна времена ( <i>passé simple, passé composé, passé récent, présent, futur simple, futur proche</i> ). Посебне и модалне употребне вредности глаголских времена.  <i>Практична настава: вежбе</i> Практична настава прати програм предавања. Састоји се од језичких и граматичких вежби везаних за семантику и прагматику глаголских времена у француском језику. Ради се један број превода са српског на француски језик и у обрнутом смеру, као и поређење ових превода са штампаним верзијама. Анализира се употреба глаголских времена.
<b>Литература</b> Gudurić, S., Vlahović, Lj. (2012). <i>Éléments de morphosyntaxe de la langue française. I. Le verbe</i> . Novi Sad: Filozofski fakultet. Станојевић, В., Ашић, Т. (2007). <i>Семантика и прагматика глаголских времена у француском језику</i> . Крагујевац: ФИЛУМ. Петровић, Н. (1989). <i>Француска глаголска времена</i> . 1. Београд: Научна књига. Петровић, Н. (2002). <i>Француска глаголска времена</i> . 2. Београд: Филолошки факултет – Народна књига. Riegel, M, Pellat, J.-Ch, Rioul, R. (1994). <i>Grammaire méthodique du français</i> . Paris: P.U.F. Grevisse, M. et Goosse, A. (1995). <i>Nouvelle grammaire française</i> . Bruxelles: De Boeck. 3 <sup>e</sup> éd.

<b>Студијски програм:</b> МАС Језик, књижевност и култура, модул Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом
<b>Назив предмета:</b> Синтакса и семантика конституената реченице у француском језику
<b>Статус предмета:</b> изборни
<b>Број ЕСПБ:</b> 4
<b>Услов:</b>
<b>Циљ предмета</b> Продубљивање знања студената о карактеристикама и улоге конституената реченице, усмерено на различите синтаксичке функције и значења конституената.
<b>Исход предмета</b> Студент разуме функције и значења конституената, посебно <i>GN</i> и <i>GPron</i> као актаната у реченици. Способан је да их образложи и примени на текстовима различитих језичких регистара.
<b>Садржај предмета</b> <i>Теоријска настава</i> Конституенти реченице: категорије и групе речи ( <i>Groupe Nominal, Groupe Verbal, Groupe Adjectival, Groupe Adverbial, Groupe Pronominal, Groupe Prépositionnel</i> ). Синтаксичке функције– примарне, на нивоу реченице ( <i>sujet, attribut, circonstant</i> ) и секундарне, на нивоу (унутар) конституената реченице ( <i>complément de nom, complément d'adjectif...</i> ). Релације између глагола и њиме означеног процеса и актера / актанта, учесника у процесу. Актанти различитих функција и значења у активној и пасивној реченици и другим конструкцијама и валентност глагола у зависности од броја актаната.  <i>Практична настава: вежбе</i> Анализа синтаксичких функција и значења конституената реченице на одабраним текстовима.
<b>Литература</b> Le Goffic, P. (1993). <i>Grammaire de la phrase française</i> . Paris: Hachette. Riegel, M, Pellat, J.-Ch, Rioul, R. (1994). <i>Grammaire méthodique du français</i> . Paris: P.U.F. Tesnière, L. (1988). <i>Eléments de syntaxe structurale</i> . Paris: Klincksieck, 2ème ed. rev. et corr. Charaudeau, P. (1992). <i>Grammaire du sens et de l'expression</i> . Paris: Hachette. Pottier, B. (1992). <i>Sémantique générale</i> . Paris: P.U.F. Moignet, G. (1981). <i>Systématique de la langue française</i> . Paris: Klincksieck. Grevisse, M. et Goosse, A. (1995). <i>Nouvelle grammaire française</i> . Bruxelles: De Boeck. 3 <sup>e</sup> éd. Dubois, J. (1965). <i>Grammaire structurale du français: nom et pronom</i> . Paris: Larousse. Dubois, J. (1967). <i>Grammaire structurale du français: le verbe</i> . Paris: Larousse.



<b>Студијски програм:</b> МАС Језик, књижевност и култура, модул Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом
<b>Назив предмета:</b> Француски и српски у контакту и контрасту
<b>Статус предмета:</b> изборни
<b>Број ЕСПБ:</b> 4
<b>Услов:</b>
<b>Циљ предмета</b> Упознавање студената са француско-српским културним и језичким контактима.
<b>Исход предмета</b> Студенти су усвојили основна знања о француско-српским културним и језичким контактима.
<b>Садржај предмета</b> <i>Теоријска настава</i> Основне типолошке карактеристике француског и српског језика. Француско-српски културни контакти. Феномен позајмљивања. Врсте позајмљивања. Билингвизам. Трансфер и интерференција. Пребацавање кодова. Идентификација и класификација позајмљеница. Псеудогалицизми. Италогалицизми. Морфолошка и семантичка адаптација француских позајмљеница. Узроци промена значења. Класификација семантичких промена. „Лажни пријатељи” у француском и српском. Пејоризација и амелиорација. Семантичке позајмљенице. Калк. Књижевни термини француског порекла у српском. Француски називи занимања у српском. Француски војни термини у српском. Француски називи хране и пића у српском. Француски термини из области уметности у српском. Француске позјамљенице у српском жаргону.  <i>Практична настава: вежбе</i> Анализа одабраних примера.
<b>Литература</b> Deroy, L. (1956). <i>L'emprunt linguistique</i> . Paris: Les belles lettres. Дробњак, Д. (2011). <i>Француски и српски у контакту и контрасту</i> . Београд: Задужбина Андрејевић. Ђорђевић, Р. (2002). <i>Увод у контрастирање језика</i> . Београд: Филолошки факултет. Филиповић, Р. (1971). <i>Контакти језика у теорији и пракси, Приноси методици наставе живих језика</i> . Загреб: Школска књига. Филиповић, Р. (1986). <i>Теорија језика у контакту</i> . Загреб: Школска књига. Goebl, H. и др. (1996). <i>Contact Linguistics</i> . Berlin – New York: Walter de Gruyter. Клајн, И. (1996). <i>Лексика. У: Српски језик на крају века</i> . Београд: Институт за српски језик САНУ – Службени гласник. <i>О лексичким позајмљеницама</i> (1996) Зборник радова са научног скупа „Стране речи и изрази у српском језику, са освртом на исти проблем у језицима националних мањина”. Институт за српски језик Српске Академије Наука и уметности. Поповић, М. (2005). <i>Речи француског порекла у српском језику</i> . Београд: Завод за уџбенике и наставна средства. Прћић, Т. (2005). <i>Енглески у српском</i> . Нови Сад: Змај. Weinreich, U. (1968). <i>Languages in Contact</i> . The Hague – Paris: Mouton.

<b>Студијски програм:</b> МАС Језик, књижевност и култура, модул Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом
<b>Назив предмета:</b> Традуктологија
<b>Статус предмета:</b> изборни
<b>Број ЕСПБ:</b> 4
<b>Услов:</b>
<b>Циљ предмета</b> Продубљивање раније стечених знања из области теорије превођења и проширивање знања о теоријским моделима превођења, о развоју теоријске мисли о превођењу, као и о основним врстама и облицима превођења.
<b>Исход предмета</b> Уме да препозна и опише теоријске моделе превођења и основне врсте превођења.
<b>Садржај предмета</b> <i>Теоријска настава</i> Комплементарност књижевне и лингвистичке концепције превођења. Принцип функционалне еквиваленције. Врсте превођења. Хијерархија елемената оригиналног текста. Облици књижевног превођења. Дослован превод: адекватан и ропски. Адекватни књижевни преводи: потпуна адекватност, непотпуна адекватност. Објективни књижевни преводиоци, субјективни књижевни преводиоци.  <i>Практична настава: вежбе</i> Превођење књижевних и других текстова. Анализа превода. Дискусија.
<b>Литература</b> Ивир, В. (1985). <i>Теорија и техника превођења</i> . Нови Сад – Сремски Карловци: Завод за издавање уџбеника – Центар „Карловачка гимназија”. Ladmiral, J. R. (2002). <i>Traduire: Théorèmes pour la traduction</i> . Paris: Gallimard. Сибиновић, М. (1990). <i>Нови оригинал. Увод у превођење</i> . Београд: Научна књига. Стојнић, М. (1980). <i>О превођењу књижевног текста</i> . Сарајево: Свјетлост. Бабић, С. (1986). <i>Разабрати у плетиву</i> . Нови Сад: Књижевна заједница Новог Сада. Човић, Б. (1994). <i>Поетика књижевног превођења</i> . Београд: Научна књига. Крстић, Н. (1999). <i>Француска књижевност у српским преводима (1775-1843)</i> . Нови Сад: Светови. Krstić, N. (2001). <i>La contrastive et la traduction – le français et le serbe: les ressemblances et les différences</i> . Beograd: Vedes.

<b>Студијски програм:</b> МАС Језик, књижевност и култура, модул Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом
<b>Назив предмета:</b> Имаголошко проучавање књижевности: Јужни Словени у француској култури
<b>Статус предмета:</b> изборни
<b>Број ЕСПБ:</b> 4
<b>Услов:</b>
<b>Циљ предмета</b> Упознавање студента са компаративним приступом књижевности, уз методологију дисциплине познате под именом „имагологија”, која му омогућава да се упозна са новим француским теоријским и књижевним текстовима, као и са публицистиком, дипломатским извештајима, гравирама... Критеријум избора текста је да се у њему говори о Јужним Словенима. Применом имаголошке методе студент треба да научи да анализира механизме говора о Другом.
<b>Исход предмета</b> Студент је усвојио основна знања о компаративном приступу књижевности и о имаголошкој методологији. Студент познаје механизме говора о Другом.
<b>Садржај предмета</b> <i>Теоријска настава</i> Имагологија као део компаративне књижевности. Мултидисциплинарност као основа њене методологије: историја, антропологија, психологија, социологија, историја идеја, историја књижевности... Историјски оквири раздобља француског романтизма са посебним свртом на тренутке у којима се сусрећу Французи и Јужни Словени: Наполеонове Илирске провинције, устанци против Турака, Источно питање, илиризам, панславизам, француска колонијална авантура. Имена за Јужне Словене у француским текстовима од Фортиса до Сипријена Робера. Именовање као први корак у односу према Другом и као метафоричко присвајање именованог. Фортис као творац најважнијег каталога представа о Јужним Словенима. Предромантичарски интерес за фолклор мало познатих народа и рецепција народне поезије у Европи. Шарл Нодје. <i>Гусле</i> Проспера Меримеа. Хајдуци и ускоци, варвари и дивљаци, слепи гуслари, вампири и урукљиве очи, ханџар, ракија... – лексика која евоцира јужнословенску локалну боју. Јужни Словени у књижевним делима: Морис Брисе, Жорж Санд, Балзак, Стендал, Нервал. Путописи, штампа и универзитет као извори представа о Јужним Словенима: Сипријен Робер, Ами Буе, Иполит Деспре, Жером Адолф Бланки. Еволуција представа и стереотипије.  <i>Практична настава: вежбе</i> Анализа одабраних текстова.
<b>Литература</b> Todorov, C. (1994). <i>Mi i drugi</i> . Beograd: I. Čolović – I. Mesner. Todorova, M. (2006). <i>Imaginarni Balkan</i> . Beograd: Krug. Said, E. (2000). <i>Orijentalizam</i> . Beograd: Čigoja štampa. Habermas, J. (2012). <i>Javno mnjenje</i> . Novi Sad: Mediteran Publishing. Sekeruš, P. (2002). <i>Miroir français des Slaves du Sud</i> . Beograd: Zadužbina Andrejević.

<b>Студијски програм:</b> МАС Језик, књижевност и култура, модул Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом
<b>Назив предмета:</b> Историјска поетика новеле и приче у француској књижевности
<b>Статус предмета:</b> изборни
<b>Број ЕСПБ:</b> 4
<b>Услов:</b>
<b>Циљ предмета</b> Стицање књижевно-историјског и теоријског знања о новели и приче као значајним жанровима кратке наративне прозе француске књижевности.
<b>Исход предмета</b> Студент је стекао знања о жанровским и стилским особеностима новеле и приче. Оспособљен је за разумевање, интерпретацију и књижевну анализу делâ кратке наративне прозе.
<b>Садржај предмета</b> <i>Теоријска настава</i> Порекло и дефиниција жанра новеле и приче. Разграничење од осталих жанрова приповедне прозе. Однос приче и новеле према роману. Приповедни поступци, тачка гледања и наративни глас. Тематика и структура новеле и приче. Наративни и драмски елементи у новели и приче. Преглед најзначајнијих аутора од XVI до XX века.  <i>Практична настава: вежбе</i> Анализа новела и прича Маргерите Наварске, Госпође де Лафајет, Волтера, маркиза де Сада, Балзака, Меримеа, Мопасана, Флобера, Сартра, Марсела Емеа, Маргерит Јурсенар.
<b>Литература</b> Џакула, Бранко (ур.) (1981). <i>Француска књижевност</i> . 3/1 и 3/2. Београд-Сарајево: Нолит-Свјетлост. Blin, Georges (1954). <i>Stendhal et les problèmes du roman</i> . Paris: Éditions José Corti. Raimond, Michel (2002). <i>Le Roman</i> . Paris: Armand Colin. Chartier, Pierre (1993). <i>Introduction aux grandes théories du roman</i> . Paris: Bordas. Солар, Миливој (прир.) (1979). <i>Модерна теорија романа</i> . Београд: Нолит. Поред овога списка, студенти имају обавезну лектуру, а на првом часу добијају списак текстова за рад на вежбама.

<b>Студијски програм:</b> МАС Језик, књижевност и култура, модул Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом.
<b>Назив предмета:</b> Канадска франкофона књижевност
<b>Статус предмета:</b> изборни
<b>Број ЕСПБ:</b> 4
<b>Услов:</b>
<b>Циљ предмета</b> Упознавање са развојем франкофоне књижевности Канаде и са делима значајних писаца.
<b>Исход предмета</b> Студент уме да опише развој франкофоне књижевности Канаде, уме да наведе најзначајније писце и познаје њихова књижевна остварења.
<b>Садржај предмета</b> <i>Теоријска настава</i> Кратак преглед историје Канаде са посебним освртом на Квебек. Специфичности француског језика у Канади, посебно у Квебеку. Преглед историјског развоја канадске франкофоне књижевности по жанровима. Поезија од Кремазија до Елен Дорион. Разноликост романескне инспирације (М. Ouellette-Michalska, Y. Thériault, G. Courtemenche, A. Hébert, G. Brulotte, M. Tremblay). Кратка проза (J. Ferron, L. Bissonnette, M. Proulx, G. Pellerin). Позориште (R. Lepage, N. Chaurette, D. Danis, M. Tremblay). Књижевност за децу (J.-P. Davidts, B. Perro, C. Gagnon, M.-L. Gay). Мултикултуралност. Мигрантски писци (N. Rajic, Lj. Milićević, D. Laferrière, N. Kattan, F. Caccia, S. Kokis, P. Bouyoucas, Y. Chen, K. Thúy, A. Shimazaki).  <i>Практична настава: вежбе</i> Анализа и тумачење одабраних текстова, аудио и видео материјала који прате програм. Дискусија.
<b>Литература</b> Bessette, Gérard et al. (dir.) (1968). <i>Histoire de la littérature canadienne-française</i> , Montréal: Centre Éducatif et Culturel. Grandpré, Pierre (dir.) (1971). <i>Histoire de la littérature française du Québec</i> . Т. 1 et 2. Montréal: Librairie Beauchemin. Mailhot, Laurent et Pierre Nepveu (dir.) (1986). <i>La poésie québécoise</i> . Montréal: L'Hexagone. Morel, Pierre (dir.) (2007). <i>Parcours québécois. Introduction à la littérature du Québec</i> . Chişinău: Université Libre Internationale de Moldova – Institut de Recherches philosophiques et interculturelles.
Начин провере знања могу бити различити наведено у табели су само неке опције: (писмени испити, усмени испт, презентација пројекта, семинари итд.....

<b>Студијски програм:</b> МАС Језик, књижевност и култура, модул Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом
<b>Назив предмета:</b> Италијанска књижевност и музика током XVI и XVII века
<b>Статус предмета:</b> изборни
<b>Број ЕСПБ:</b> 4
<b>Услов:</b> Познавање италијанског језика.
<b>Циљ предмета</b> Стицање знања о италијанској књижевности и музици у доба ренесансе и барока.
<b>Исход предмета</b> Студенти уочавају и разумеју везе између италијанске књижевности ренесансе и барока и музике тог периода.
<b>Садржај предмета</b> <i>Теоријска настава</i> Везе између најважнијих уметника (писаца и композитора) и власти у Италији током XVI и XVII века. Анализа најважних музичких дела композитора овог периода (Ђован Батиста Перголези, Арканђело Корели, Балдасаре Галупи, Антонио Вивалди...) и књижевних дела (Лудовико Ариосто, Торквато Тасо, Карло Бовио, Микеланђело Буонароти...).
<i>Практична настава: вежбе</i> Слушање и анализирање аудио и видео материјала који прати наставне садржаје.
<b>Литература</b> Alberto Asor Rosa, <i>Storia europea della letteratura italiana</i> , Einaudi, Torino, 2012. Massimiliano Mila, <i>Breve storia della musica</i> , Einaudi, Torino, 2012.

<b>Студијски програм:</b> МАС Језик, књижевност и култура, модул Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом
<b>Назив предмета:</b> Фонодидактика француског језика
<b>Статус предмета:</b> изборни
<b>Број ЕСПБ:</b> 4
<b>Услов:</b>
<b>Циљ предмета</b> Упознавање студената са значајем фонетике у методици наставе француског као страног језика и са методама фонетске корекције у изговору србофоних говорника.
<b>Исход предмета</b> Студенти су оспособљени за употребу различитих стратегија и техника фонетске корекције у настави француског као страног језика са србофоним говорницима.
<b>Садржај предмета</b> <i>Теоријска настава</i> Ортоепска норма. Улога фонетске корекције у методици наставе француског језика (дефинисање значаја фонетских вежби кроз историју методолошких праваца и оријентација). Фонолошка решетка и методе фонетске корекције (артикулаторна метода, метода фонолошких опозиција, вербо-тонална метода). Поређење гласовног и прозодијског система француског и српског језика. Дијагностификовање најчешћих грешака у изговору србофоних говорника приликом учења француског језика. Примењене методе фонетске корекције.  <i>Практична настава: вежбе</i> Студенти прате наставу у мултимедијалној језичкој лабораторији, уче да користе опрему Sapako Lab 100, снимају читање или усмено изражавање студената француског језика са основних студија (предмет: Фонетика са фонологијом француског језика 1 и Фонетика са фонологијом француског језика 2), анализирају снимке, предлажу вежбе фонетске корекције и примењују их у договору са наставником, бележе резултате и запажања.
<b>Литература</b> Bourdages, J. S., Champagne-Muzar, C. (1998). <i>Le point sur la phonétique</i> . Paris: CLE International. Briet, G., Collige, V., Rassart, E. (2014). <i>La prononciation en classe</i> . Grenoble: FLE PUG. Гудурић, С. (2004). <i>О природи гласова</i> . Београд: Завод за уџбенике и наставна средства. Guduric, S, Radusin, N. (2008). <i>Phonétique et phonologie de la langue française, Cahier d'exercices</i> . Novi Sad: Filozofski fakultet. (2. izdanje, 2017). Гудурић, С. (2009). <i>Основи фонетике с фонологијом француског језика</i> . Београд: Завод за уџбенике. Guimbretière, É. (1994). <i>Phonétique et enseignement de l'oral</i> . Paris: Didier/Hatier. Lauret, B. (2007). <i>Enseigner la prononciation du français: questions et outils</i> . Paris: Hachette FLE. Léon, P. (1972). <i>Prononciation du français standard. Aide-mémoire d'orthoépïe à l'usage des étudiants étrangers</i> . Paris: Didier. Léon, M., Léon, P. (2002). <i>La prononciation du français</i> . Paris: Nathan. Šotra, T. (2006). <i>Kako progovoriti na stranom jeziku</i> . Beograd: Zavod za udžbenike i nastavna sredstva.

<b>Студијски програм:</b> МАС Језик, књижевност и култура, модул Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом
<b>Назив предмета:</b> Француска приповедна проза XIX и XX века
<b>Статус предмета:</b> изборни
<b>Број ЕСПБ:</b> 4
<b>Услов:</b>
<b>Циљ предмета</b> Упознавање са делима најзначајнијих француских романописаца и приповедача XIX и XX века. Праћење развоја романа и других приповедних врста у естетичком и у садржајном погледу и упознавање са теоријама романа.
<b>Исход предмета</b> Студент је стекао књижевно-историјско и теоријско знање из француске романескне књижевности XIX и XX века, као основу за упознавање даљих токова ове књижевности. Студент уме да примени књижевну анализу и да тумачи књижевни текст датог периода.
<b>Садржај предмета</b> <i>Теоријска настава</i> Балзакова романескна техника, ликови–типови и изузетни појединци. Стендалов субјективни реализам. Флоберов реалистички поступак: имперсоналност. Уметност новеле: тематика и структура. (Мериме, Мопасан). Путеви романа у XX веку: Пруст, Жид; психолошки роман (Моријак, Грин), циклични роман (Мартен ди Гар, Дијамел). Новелисти: Марсел Еме, Маргерит Јурсенар. Нови роман: приповедачки поступци, проблеми тачке гледишта, наративног гласа и смрт јунака. (Сарот, Симон, Битор). Романи сећања (Модијано). Традиција историјског романа (Јурсенар). Појам аутофикције (Дубровски). Постмодернизам у Француској (Ле Клезио, Уелбек).  <i>Практична настава: вежбе</i> Анализа и тумачење одабраних текстова и дела из програма. Припрема за израду семинарских радова на теме из програма. Дискусија о семинарским радовима.
<b>Литература</b> Џакула, Бранко (ур.) (1981). <i>Француска књижевност</i> . 3/1 и 3/2. Београд-Сарајево: Нолит-Свјетлост. Blin, Georges (1954). <i>Stendhal et les problèmes du roman</i> . Paris: Éditions José Corti. Raimond, Michel (2002). <i>Le Roman</i> . Paris: Armand Colin. Chartier, Pierre (1993). <i>Introduction aux grandes théories du roman</i> . Paris: Bordas. Солар, Миливој (прир.) (1979). <i>Модерна теорија романа</i> . Београд: Нолит. Поред овога списка, студенти имају обавезну лектуру, а на првом часу добијају списак текстова за рад на вежбама.



<b>Студијски програм:</b> MAC Језик, књижевност и култура, модул Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом
<b>Назив предмета:</b> Увод у консекутивно превођење
<b>Статус предмета:</b> изборни
<b>Број ЕСПБ:</b> 4
<b>Услов:</b>
<p><b>Циљ предмета</b></p> <p>Упознавање студента са општим принципима консекутивног превођења и са основним вештинама за успешно обављање једноставнијих преводачких задатака. Вежбање консекутивног превођења и превођења с листа, ради стицања искуства и развијања сигурности за обављање те врсте задатака.</p>
<p><b>Исход предмета</b></p> <p>Студент уме да уочи структуре различитих типова говора (разне врсте обраћања) у изворном језику и да те структуре на адекватан начин пренесе у циљни језик (српски). Студент уме адекватно да пренесе поруку у циљном језику, у погледу значења и језичког регистра, не нарушавајући кохезију и значење изворног говора/текста, без вођења бележака или са њим. Студент уме да пренесе смисао једноставнијег говора у трајању од 4-5 минута.</p>
<p><b>Садржај предмета</b></p> <p><i>Теоријска настава</i></p> <p>Увод у технике консекутивног превођења. Врсте техника: превод с листа, превод дијалога између два саговорника у оба смера (dialogue interpreting), краћи говор без вођења бележака (5-6 минута), техника вођења бележака (note-taking). Основна правила кодекса понашања консекутивног преводиоца у процесу превођења. Усвајање основних правила кодекса понашања консекутивног преводиоца у процесу превођења, интерперсонална компетенција у раду са различитим клијентима, контрола стреса и питање поверљивости информација. Увид у аспекте вербалне и невербалне комуникације и културног контекста релевантне за консекутивно превођење.</p> <p><i>Практична настава: вежбе</i></p> <p>Усвајање и увежбавање наведених техника. За њихово усвајање неопходно је да се студенти обучавају најпре кроз држање краћих говора на задату тему и да се упознају са техникама дусања и контроле гласа. Студенти увежбавају:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основне преводачке вештине и методе;</li> <li>• принципе хватања бележака (нотирање идеја уместо речи, скраћивања, повезивања, негација, емфаза, вертикалност, једноставност);</li> <li>• интеграцију основних вештина у консекутивном превођењу;</li> <li>• анализу и презентацију информација;</li> <li>• адекватно преношење смисла краћег говора, кроз идентификацију, а затим преношење на други језик свих суштинских информација и свих битних детаља.</li> </ul> <p>Студенти вежбају технике вођења бележака како би се оспособили да консекутивно преведу говор у трајању од приближно 4-5 минута. Студенти се самосталним радом припремају за часове тако што налазе, анализирају и припремају текстове, говоре и слично, за симулације које се одигравају на часу.</p>
<p><b>Литература</b></p> <p>Селесковић, Даница, Ледерер, Маријана (2007). <i>Образложен педагошки прилаз настави</i></p>

*конференцијског превођења*. Превод с француског Петар и Љиљана Новаковић. Београд: Удружење научних и стручних преводаца Србије – Космос.

Rozan, Jean-François (1974). *La prise de notes en interprétation consécutive*. Librairie de l'Université Georg.

Gillies, Andrew (2005). *Note-Taking for Consecutive Interpreting: A Short Course*. St. Jerome Publishing Ltd.

Gile, Daniel (1995). *Basic Concepts and Models for Interpreter and Translator Training*. Amsterdam: John Benjamins (revised 2009 edition available as E-Book).

Pöchhacker, Franz & Shlesinger, Miriam (ed.) (2002). *The Interpreting Studies Reader*. London: Routledge.

<b>Студијски програм:</b> МАС Језик, књижевност и култура, модули Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом, Румунски језик и књижевност са другим романским језиком и културом
<b>Назив предмета:</b> Методика наставе шпанског језика
<b>Статус предмета:</b> изборни
<b>Број ЕСПБ:</b> 4
<b>Услов:</b>
<b>Циљ предмета</b> <p>Стицање основних теоријско-практичних знања о приступима и методима у настави шпанског као страног језика, као и основних поставки савременог приступа настави страних језика уопште са фокусом на настави шпанског као страног језика. Развијање основних теоријских и практичних знања и стицање компетенције за самостално извођење наставе страног језика, као и за методички осмишљену примену достигнућа савремене науке у настави језика.</p>
<b>Исход предмета</b> <p>Студенти познају основне правце у методици наставе страних језика. Владају основним појмовима релевантним за методику наставе страних језика. Упознати су са савременим приступима у настави шпанског као страног језика. Умеју да користе савремени књижевни текст у настави шпанског језика као страног.</p>
<b>Садржај предмета</b> <p><i>Теоријска настава</i></p> <p>Представљање основних праваца у методици наставе страних језика. Увођење основних појмова у области методике наставе и учења/усвајања страних језика. Критичка анализа наставних садржаја представљених у уџбеницима шпанског као страног језика. Примена стечених знања за осмишљавање наставне јединице. Прилагођавање индивидуалним потребама ученика.</p> <p><i>Практична настава: вежбе</i></p> <p>Вежбе прате наставне садржаје обрађене на предавањима. За рад код куће користи се интернет платформа <i>Moodle</i>.</p>
<b>Литература</b> <p>Consejo de Europa. <i>Marco de Referencia europeo para el aprendizaje, la enseñanza y la evaluación de lenguas</i>. Madrid: Instituto Cervantes. 2002.</p> <p>Plan Curricular del Instituto Cervantes. 2006. Доступно на:  <a href="https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/">https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/</a></p> <p>Sánchez Lobato, J.; Isabel Santos Gargallo <i>Vademécum para la formación de profesores</i>. Enseñar español como segunda lengua (L2)/lengua extranjera (LE). Madrid: SGEL. 2004</p> <p>Alonso, E. <i>¿Cómo ser profesor y querer seguir siéndolo?</i> Madrid: Edelsa. 2005.</p> <p>Martínez-Atienza de Dios, M. y Zamorano Aguilar, A. (coords.). <i>Teoría y metodología para la enseñanza de ELE</i>. Volumen I. Fundamentos, enfoques y tendencias. Madrid: enclave-ELE. 2018.</p> <p>Martínez-Atienza de Dios, M. y Zamorano Aguilar, A. (coords.). <i>Teoría y metodología para la enseñanza de ELE</i>. Volumen II. Enseñanza-aprendizaje de los componentes lingüísticos. Madrid: enclave-ELE. 2018.</p> <p>Martínez-Atienza de Dios, M. y Zamorano Aguilar, A. (coords.). <i>Teoría y metodología para la enseñanza de ELE</i>. Volumen III. Programación y metodología para la enseñanza de ELE. Madrid: enclave-ELE. 2018.</p>

Martínez-Atienza de Dios, M. y Zamorano Aguilar, A. (coords.). *Teoría y metodología para la enseñanza de ELE*. Volumen IV. Literatura, cine y otras manifestaciones culturales. Madrid: enclave-ELE. 2018.

MarcoELE. *Revista de Didáctica Español Lengua Extranjera*. <https://marcoele.com/>

Durbaba, O. *Teorija i praksa učenja i nastave stranih jezika*. Beograd: Zavod za udžbenike. 2011.

Richards, J. C. & Theodore S. R. *Enfoques y métodos en la enseñanza de lenguas*. Madrid: Cambridge University Press. 2001.

Sánchez, A. *Los métodos en la enseñanza de idiomas*. Madrid: SGEL. 1997.

Arnold, J. (ed.) *La dimensión afectiva en el aprendizaje de idiomas*. Madrid : Cambridge University Press. 2000.

Јовановић, А. Student and teacher attitudes in second language learning. Београд: Задужбина Андрејевић. 2009.

Pavlović, M. *Pripremanje nastavnika i učenika za tumačenje književnih dela*. Beograd: Zavod za udžbenike. 2008.

Lázaro Carreter, A. & Correa Calderón, E. *Cómo se comenta un texto literario*. Madrid: Cátedra, Crítica y Estudios Literarios. 2006.

Јовановић, А. *Како предавати књижевност*. Београд: Завод за уџбенике. 1984.

Радуловић, О. *Тумачења књижевног дела и методика наставе*. Први део. Нови Сад: Филозофски факултет. 2008.

<b>Студијски програм:</b> МАС Језик, књижевност и култура, модули Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом, Румунски језик и књижевност са другим романским језиком и културом
<b>Назив предмета:</b> Методика наставе италијанског језика
<b>Статус предмета:</b> изборни
<b>Број ЕСПБ:</b> 4
<b>Услов:</b>
<b>Циљ предмета</b> <p>Стицање основних теоријско-практичних знања о приступима, методима и иновацијама у настави страних језика и књижевности са фокусом на италијански као страни језик. Савладавање основних теоријских и практичних знања и стицање компетенције за самостално извођење наставе италијанског као страног језика. Овладавање методама за примену најновијих достигнућа савремене науке о језику и књижевности у настави италијанског језика као страног.</p>
<b>Исход предмета</b> <p>Студенти познају основне правце и приступе у методици наставе страних језика, њихове мане и предности, као и начине комбиновања различитих метода ради постизања задовољавајућих резултата у савладавању италијанског језика. Владају основним појмовима релевантним за методику наставе страних језика. Умеју да користе савремени књижевни текст у настави, као и да обликују и прилагођавају изворне текстуалне, аудио и видео материјале одговарајућем нивоу знања ученика италијанског као страног језика.</p>
<b>Садржај предмета</b> <p><i>Теоријска настава</i></p> <p>Представљање основних праваца и појмова у методици наставе страних језика. Прилагођавање наставних садржаја представљених у уџбеницима италијанског као страног језика потребама ученика. Примена стечених знања за концептуализовање и припрему наставне јединице. Припрема и обликовање дидактичког материјала, оцењивање и усклађивање са европским референтним оквиром за живе стране језике. Примена нових технологија у настави италијанског као страног језика.</p> <p><i>Практична настава: вежбе</i></p> <p>Вежбе прате наставне садржаје обрађене на предавањима.</p>
<b>Литература</b> <p>Balboni, P. <i>Tecniche glottodidattiche nell'insegnamento di lingue straniere</i>, Torino: UTET, 2000.  Balboni P. <i>Tecniche didattiche per l'educazione linguistica</i>, Torino: Utet Università, 2007.  Balboni P. <i>Didattica dell'italiano come lingua seconda e straniera</i>, Torino: Loescher, 2014.  Barni, M. Le certificazioni di italiano. U: Diadori, Pierangela (prij.), <i>Insegnare italiano a stranieri</i>, Firenze: Le Monnier, 187-198, 2001.  De Marco, A. (a cura di) <i>Manuale di glottodidattica</i>. Roma: Carocci, 2007.  Durbaba, O. <i>Teorija i praksa učenja i nastave stranih jezika</i>. Beograd: Zavod za udžbenike, 2011.  Freddi G., <i>Glottodidattica. Fondamenti, metodi e tecniche</i>, Torino: UTET Libreria, 1994.  Gensini, S., Vedovelli, M. <i>Teoria e pratica del glotto-kit. Una carta d'identità per l'educazione</i></p>

*linguistica*. Milano: Franco Angeli, 1983.

Јовановић, А. *Како предавати књижевност*. Београд: Завод за уџбенике, 1984.

Lo Duca, Maria G. *Sulla rilevanza per la glottodidattica dei dati di acquisizione di lingue seconde: „narrare” in italiano L2*, in Giacolone Ramat, Anna (a cura di). Roma: Carocci, 2003.

Lo Duca, M. G. *Sillabo di italiano L2*. Roma: Carocci, 2006.

Mezzadri, M. *Il Quadro comune europeo a disposizione della classe*. Perugia: Guerra Soleil, 2004.

Pavlović, M. *Pripremanje nastavnika i učenika za tumačenje književnih dela*. Beograd: Zavod za udžbenike, 2008.

Porcelli, Gianfranco- Balboni, Paolo (a cura di), *Glottodidattica e università. La formazione del professore di lingue*. Padova: Liviana, 1991.

Радүловић, О. *Тумачења књижевног дела и методика наставе*. Први део. Нови Сад: Филозофски факултет, 2008.

Vučo, J. *Kako se učio jezik*. Beograd: Filološki fakultet, 2009.

<b>Студијски програм:</b> МАС Језик, књижевност и култура, модул Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом
<b>Назив предмета:</b> Француски језик економске и правне струке
<b>Статус предмета:</b> изборни
<b>Број ЕСПБ:</b> 4
<b>Услов:</b>
<b>Циљ предмета</b> Стицање знања о теоријским и практичним основама француског језика струке из домена економије и права. Упознавање са стручном терминологијом и развијање способности студената за анализу стручног језика из наведених области у циљу стицања језичких компетенција потребних за успешно сналажење у професионалном окружењу.
<b>Исход предмета</b> Студент уме да препозна и анализира разне типова дискурса из области француског језика економске и правне струке. Способан је да примени стечена знања у професионалном окружењу.
<b>Садржај предмета</b> <i>Теоријска настава</i> Језик струке као глобални лингвистички феномен: дефиниција, историјат, проблематика терминолошког одређења. Одређење језика струке у односу на општи језик. Опште и специфичне карактеристике језика струке (са прагматичког, функционалног и лингвистичког аспекта). Лексичке и синтаксичке особености језика струке. Обрада стручних тема из области пословног француског језика и француског језика правне струке, овладавање стручном терминологијом кроз анализу аутентичних докумената. Француски језик у економији: упознавање са општим економским појмовима и лексиком из области предузетништва, маркетинга и банкарског пословања. Француски језик у правној струци: правне гране, француски правни систем, анализа аутентичних правних докумената.  <i>Практична настава: вежбе</i> Утврђивање, примена и проширивање знања стеченог у оквиру теоријске наставе.
<b>Литература:</b> Carras, C. et al. (2007). <i>Le français sur objectifs spécifiques et la classe de langue</i> . Paris: CLE International. Challe, O. (2002). <i>Enseigner le français de spécialité</i> . Paris: Economica. Cloose, É. (2009). <i>Le français du monde du travail</i> . Grenoble: Presses universitaires de Grenoble. Lerat, P. (1995). <i>Les langues spécialisées</i> . Paris: Presses Universitaires de France. Mangiante J.-M., Parpette Ch. (2004). <i>Le Français sur Objectif Spécifique: de l'analyse des besoins à l'élaboration d'un cours</i> . Paris: Hachette. Radojković Ilić, K. (2016). <i>Le français juridique / Francuski jezik u pravu</i> . Beograd: Univerzitet u Beogradu – Pravni fakultet. Soignet, M. (2003). <i>Le français juridique: droit, administration, affaires</i> . Paris: Hachette.

<b>Студијски програм:</b> МАС Језик, књижевност и култура, модул Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом
<b>Назив предмета:</b> Шпански као језик струке
<b>Статус предмета:</b> изборни
<b>Број ЕСПБ:</b> 4
<b>Услов:</b>
<b>Циљ предмета</b> Теоријско и практично упознавање са шпанским језиком као језиком струке. Овладавање адекватном лексиком и стручном терминологијом шпанског језика кроз анализу аутентичних материјала из различитих области (правни и економски текстови, научни и стручни текстови, новински текстови). Оспособљавање студената за анализу стручног језика у усменом и писаном дискурсу и подстицање развоја језичких компетенција потребних за успешно сналажење у професионалном окружењу.
<b>Исход предмета</b> Студенти су стекли основна знања о шпанском језику струке и могу да га разликују од општег језика, препознајући различите врсте језика струке. Студенти су упућени у стручну терминологије из различитих домена (економија, право, наука, журналистике) и поседују знања из области шпанског језика потребна за успешно сналажење у професионалном окружењу. Усвојили су теоријска и практична знања и вештине за препознавање и анализу разних типова дискурса из наведених области.
<b>Садржај предмета</b> <i>Теоријска настава</i> Језик струке: термилошка одређења. Однос језика струке и општег језика; врсте језика струке; лексичке и синтаксичке особености језика струке. Шпански као језик струке. Проблеми стручног превођења. Обрада различитих тема из области шпанског као језика струке и овладавање стручном терминологијом кроз анализу аутентичних докумената.  <i>Практична настава: вежбе</i> Утврђивање знања стеченог у оквиру теоријске наставе и његова примена приликом вежби кроз анализу и превођење стручних текстова. Вежбе прате наставне садржаје обрађене на предавањима. За рад код куће користи интернет платформа <i>Moodle</i> .
<b>Литература</b> VV.AA. <i>Actas de Congreso Internacional de Español para Fines Específicos</i> . Доступно на: <a href="https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/ciefe/">https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/ciefe/</a> Aguirre Beltrán, B. <i>Aprendizaje y enseñanza de español con fines específicos</i> . Comunicación en ámbitos académicos y profesionales. Madrid: SGEL. 2012. Calvo, B. y Llanos, C. <i>Cuaderno de léxico jurídico</i> . Madrid: enClave – ELE. 2005. Rosa de Juan, C. y Fernández, J. A. <i>Temas de derecho</i> . Madrid: Edinumen. 2010. Sanjuan Lopez, F. y Bustinduy Amador, A. <i>Español jurídico: Manual de español profesional</i> . Madrid: Alcalingua. 2006. Carbó Marro, C. y Mora Sánchez, M. A. <i>De ley: Manual de español jurídico</i> . Madrid: SGEL. 2012 Furió Blasco, E., Alonso Pérez, M., Marti, L. y Blanco Callejo, M. <i>El español en entornos profesionales</i> . Madrid: Edinumen, 2016. Felices Lago, Á., Ruiz López, C.I. y Corral Hernández, A. M. <i>Español para el comercio mundial</i> .



Madrid: Edinumen. 2015.

Pareja, M. J. *Temas de empresa*. Madrid: Edinumen. 2010.

De Prada Segovia, M., Marcé, P. y Bovet, M. *Entorno turístico*. Madrid: Edelsa. 2016.

De Juan Ballester, C. R., Gray, A., Nieto, E., De Prada, M. y Marcé, P. *Temas de Turismo*. Madrid: Edinumen. 2008.

Hervey, Sándor G. J, Ian Higgins, and Louise M. Haywood. *Thinking Spanish Translation*. London, New York: Routledge, 1995.

<b>Студијски програм:</b> МАС Језик, књижевност и култура, модул Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом
<b>Назив предмета:</b> Нови хиспаноамерички роман
<b>Статус предмета:</b> изборни
<b>Број ЕСПБ:</b> 4
<b>Услов:</b>
<p><b>Циљ предмета</b></p> <p>Теоријско и практично упознавање са тематиком, наративним поступцима и карактеристикама хиспаноамеричке прозе. Сагледавање релације између друштвено-историјских околности и књижевног контекста Латинске Америке. Упознавање са развојем романа и најзначајнијим писцима Хиспанске Америке. Анализа романа одабраних аутора. Подстицање студената да се баве тумачењем књижевног дела.</p>
<p><b>Исход предмета</b></p> <p>Студент познаје књижевне токове XX и XXI века у Хиспанској Америци. Има сазнања о жанровским и стилским особеностима латиноамеричке прозе. Влада теоријским појмовима и методама анализе савременог хиспаноамеричког романа. Има развијене способности тумачења књижевног дела и истраживачког рада о специфичној теми која захтева мултидисциплинарни приступ. Способан је да повеже књижевни дискурс са другим теоријским и критичким дискурсима. Има основна сазнања о новим токовима хиспаноамеричке прозе.</p>
<p><b>Садржај предмета</b></p> <p><i>Теоријска настава</i></p> <p>Роман као прозна врста. Развој романа у Латинској Америци. Друштвено-политичке и економске околности у Латинској Америци у XX веку које су довеле до настанка новог романа. Приповедачке технике одабраних аутора. Историјски роман. Експериментални роман. Магични реализам. Фантастична књижевност. Укрштање стварног, магичног, чудесног и фантастичног. „Бум” у хиспаноамеричкој прози. Међународна афирмација новог хиспаноамеричког романа. Однос савременог романа према прехиспанској традицији. Карактеристике језичких регистара у књижевном делу.</p> <p><i>Практична настава: вежбе</i></p> <p>Анализа и тумачење дела следећих аутора: Хуана Рулфа, Алеха Карпентјера, Хулија Кортасара, Карлоса Фуентеса, Габријела Гарсије Маркеса, Марија Варгаса Љосе, Роберта Болања. За већину садржаја користи се интернет платформа Moodle.</p>
<p><b>Литература</b></p> <p>Павловић-Самуровић, Љ. (1993). <i>Лексикон хиспаноамеричке књижевности</i>. Београд: Савремена администрација.</p> <p>Fuentes, C. (2011). <i>La gran novela latinoamericana</i>. México: Alfaguara.</p> <p>Fuentes, C. (1972). <i>La nueva novela hispanoamericana</i>. México: Joaquín Mortiz.</p> <p>Donoso, J. (1998). <i>Historia personal del “Boom”</i>. Madrid: Alfaguara.</p> <p>Soldatić, D. (2002). <i>Prilozi za teoriju novog hispanoameričkog romana</i>. Beograd: Filološki fakultet.</p> <p>Dickov, V. (2016). <i>Hispanoamerička književnost: od postmodernizma do postbuma</i>. Beograd: Filološki fakultet.</p> <p>Oviedo, J. M. (2001). <i>Historia de la literatura hispanoamericana.4. De Borges al presente</i>. Madrid: Alianza.</p> <p>Ayen, C. (2014). <i>Aquellos años del Boom</i>. Barcelona: RBA libros.</p>

Esteban, A. (2016). *Od Gaba do Marija: rodoslov hispanoameričkog „buma“*. Beograd: Dereta.  
Лектира по избору.

<b>Студијски програм:</b> МАС Језик, књижевност и култура, модул Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом
<b>Назив предмета:</b> Италијанска и српска култура у контакту
<b>Статус предмета:</b> изборни
<b>Број ЕСПБ:</b> 4
<b>Услов:</b> Познавање италијанског језика.
<b>Циљ предмета</b> Усвајање знања о фундаменталним културним контактима између Италије и Србије с фокусом на представама о Италији које су се искристалисале у XIX и XX веку.
<b>Исход предмета</b> Студент препознаје главне ствараоце који су допринели остваривању културних односа између Италије и Србије, имајући пре свега у виду идеју Србије у Италији, као и главне представе о Италији које су се афирмисале у српској култури.
<b>Садржај предмета</b> <i>Теоријска настава</i> Културне везе између Италије и Србије; имагологија као област компаративног изучавања књижевности; италијанске представе о српској култури; српске представе о италијанској култури; елементи италијанске и српске културне историје; мит о Италији као константа у српској култури почев од XIX века; српски путопис о Италији; улога Напуља у историји српско-италијанских културних веза; путопис као непосредан приступ култури Другог.  <i>Практична настава: вежбе</i> Анализа одабраних дела.
<b>Литература</b> Ненадовић, Л. (1950). <i>Писма из Италије</i> . Београд: Југословенска књига. Његош, П. П. (1961). У Риму и Напуљу. У: Бошко Новаковић (прир.), <i>Избор српског путописа</i> (стр. 50–54). Нови Сад: Матица српска. Ступаревић, О. (1976). Српски путописи о Италији. У: <i>Упоредна истраживања I</i> (стр. 103–182). Београд: Институт за књижевност и уметност. Banjanin, Lj. (2012). <i>Incontri italo-serbi fra Ottocento e Novecento: immagini e stereotipi letterari</i> . Alessandria: Edizioni dell’Orso. Đurić, Ž. (2006). <i>O Italiji</i> . Beograd: Miroslav. Liguori, M. (2015). <i>Vedi Napoli e poi muori: Napulj u srpskim putopisima od 1851. do 1951</i> . Beograd: Službeni glasnik. Mitrović, B., Mitrović, M. (2015). <i>Storia della cultura e della letteratura serba</i> . Lecce: Argo. Pirjevec, J. (1999). <i>Serbi, croati, sloveni: storia di tre nazioni</i> . Bologna: Il Mulino. Proietti, P. (2008). <i>Specchi del letterario: l’imagologia</i> . Palermo: Sellerio. Rot, K. (2000). <i>Slike u glavama</i> . Beograd: Biblioteka XX vek.

<b>Студијски програм: МАС Језик, књижевност и култура, модул Француски језик, књижевност са другим романским језиком и културом</b>
<b>Назив предмета: Латински језик 4</b>
Статус предмета: О
Број ЕСПБ: 3
Услов: положен Латински језик 3
<b>Циљ предмета</b> Студен треба да савлада целокупну синтаксу латинског језика и да се упозна с прегледом латинске и хришћанске књижевности на латинском и усвоји основна знања из метрике.
<b>Исход предмета</b> Студент је савладао граматички систем латинског језика и одређен језички фонд, оспособљен је да чита, анализира и преводи књижевне текстове на латинском језику од антике до 19. века. Студент разуме културне и језичке процесе, развој и опадање латинског језика, његово конзервирање у административним, образовним и верским институцијама, уочава његов значај за европску историју, културу и традицију. Оспособљен је да скандира и да уочи пренос система версификације на потоњу књижевност, с акцентом на француску/румунску.
<b>Садржај предмета</b> <i>Теоријска настава</i> МОРФОЛОГИЈА: Понављање. СИНТАКСА И СТИЛИСТИКА Конјунктив у зависним реченицама. Consecutio temporum. Oratio obliqua. Стилске карактеристике, фразеологија и синонимија. КЊИЖЕВНОСТ Развој филологије и књижевне теорије. Латинска књижевност. Хришћанска књижевност на латинском језику. Средњовековни и нововековни латинитет. Националне књижевности на латинском. Утицај античке, позноантичке и потоње латинске књижевности на европску и романске књижевности и уметност. ИСТОРИЈА ЈЕЗИКА Неговање и конзервирање латинског језика. МЕТРИКА Основни појмови о метрици, ритму и просодији у античкој и потоњој поезији. Версификација. <i>Практична настава</i> Вежбање читања, скандирања и превођење на одабраним књижевним текстовима различитих књижевних епоха. Презентација семинарских радова из (компаративне) књижевности или упоредне граматике.
<b>Литература</b> 1. Будимир, М., Флашар, М. (1963). Преглед римске књижевности. De auctoribus Romanis. Београд: Завод за издавање удџбеника. 2. Зјелински, Т. (2016). Антички свет и ми. Чему учење латинског и грчког и упознавање са античком културом. Лозница: Карпос 3. Курцијус, Е. Р. (1996). Европска књижевност и латински средњи век, Београд: СКЗ. 4. Недељковић, В. (2016). Латински на универзитету: studium. Београд: Академска мисао, Филозофски факултет 5. Шијачки Маневић, Б. (1996). Граматика латинског језика, Београд: Завод за за удџбенике и наставна средства. 6. Milinković, S. (2019). OMNIBUS. Standardni latinsko-srpski rečnik. Novi Sad: USSTPS. 7. <a href="http://ducange.enc.sorbonne.fr/?clear=1">http://ducange.enc.sorbonne.fr/?clear=1</a>

<b>Студијски програм:</b> МАС Језик, књижевност и култура, модул Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом
<b>Назив предмета:</b> Самосталан истраживачки рад из романистике
<b>Статус предмета:</b> обавезан
<b>Број ЕСПБ:</b> 6
<b>Услов:</b>
<b>Циљ предмета</b> Упознавање студената са истраживачким методама научне области романистике (наука о језику, наука о књижевности, дидактика, културологија) из које ће студент писати завршни рад. Упознавање и овладавање одабраном истраживачком методом, упознавање са њеним представницима, кључним појмовима.
<b>Исход предмета</b> Студенти су упознати са истраживачким методама научне области романистике (наука о језику, наука о књижевности, дидактика, културологија), владају одабраном методом и познају њене представнике и кључне појмове.
<b>Садржај предмета</b> <i>Теоријска настава</i> Преглед основних метода из одабране области (наука о језику, наука о књижевности, дидактика, културологија). Методологија научно-истраживачког рада.  <i>Практична настава: вежбе</i> Писмена и усмена излагања о одабраним методама. Презентација истраживачког плана. Дискусија.
<b>Литература</b> Литература по договору, у складу са одабраном облашћу истраживања.